

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 76

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 76 - 859

Bern, Samstag 31. März 1973.  
Berne, samedi 31 mars 1973.

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 76 - 31. 3. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).  
Jenzer AG in Liquidation, Kreuzlingen.  
House of Cassini AG in Liquidation, Zug.  
Emanuel, Deetjen SA, Lausanne (avec succursale à Lugano).

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Cheques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintriften.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fed. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenschein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(559<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Eheleute Grosse Paul, geb. 1913, von Deutschland, und Grosse Rosmarie, geb. 1941, von Unterkulm AG, beide wohnhaft im Hasenbart 23, 8125 Zollikoberberg (Gesellschafter der Kollektivgesellschaften Paroconta, Treuhandpraxis, P. & R. Grosse, Ottikerstrasse 24, 8006 Zürich, und Bel Etage, Salon de cuir, P. & R. Grosse, Pelikanstrasse 5, 8001 Zürich).

Daten der Konkurseröffnungen: Paul Grosse am 7. Februar 1973; Rosmarie Grosse am 9. Februar 1973.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 24. April 1973.

8034 Zürich 8, den 26. März 1973

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Der Notar-Stellvertreter:  
U. Neuschwander

Kt. Zürich

(470<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Egger Max, kaufm. Angestellter, geb. 3. November 1944, von Thal SG, wohnhaft Rötelerstr. 127, 8037 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1973.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 6. April 1973.

8042 Zürich, den 13. März 1973

Konkursamt Unterstrass-Zürich,  
Postfach, 8042 Zürich,  
Tel. 01 28 94 26

Kt. Zürich

(572<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Vetsch AG, Austrasse 9, 8706 Meilen.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1973.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. April 1973, 14.15 Uhr, im Restaurant «Blumental», Kirchgasse, 8706 Meilen.  
Eingabefrist: bis 30. April 1973.

8706 Meilen, den 27. März 1973

Konkursamt Meilen:  
M. Moser, Notar

Kt. Bern

(560<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Stotzer Urs, Spenglerei und Installationen, Mühleweg 10, 3294 Büren an der Aare.  
Eigentümer folgender Liegenschaften: Grundbuchblatt Nrn. 1536, 1517, 795 in Büren an der Aare, 1298 in Meinsberg und 430 und 437 in Sonvilier.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1973.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. April 1973, für Dienstbarkeiten bis zum gleichen Tag.

Die Eingaben im Nachlassverfahren werden im Konkurs nicht berücksichtigt. Es ist eine neue Eingabe einzureichen.

3294 Büren an der Aare, den 26. März 1973

Konkursamt Büren:  
Bührer

Kt. Solothurn

(573)

Gemeinschuldner: Kiener Ernst, 1938, des Walter, Tapezierer-Dekorateur, von Birwil AG, in Solothurn, Schützenmatzstrasse 15.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1973.  
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 21. April 1973. Die Forderungen sind Weir 16. März aufzurechnen.

4500 Solothurn, den 22. März 1973

Konkursamt der Stadt Solothurn:  
Max Frey, Notar

Kt. Basel-Stadt

(580)

Gemeinschuldnerin: Jumbo Verkaufsstellen Basel AG, Errichtung und Betrieb von Verkaufsstellen für Textilwaren; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Hauensteinstrasse 136, in Basel, Verkaufsbüro: Streumattweg 2, Einkaufsbüro: Haldenweg 5, in Strengelbach AG.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1973.  
Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. April 1973, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre).  
Eingabefrist: bis und mit 30. April 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. April 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 31. März 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(581)

Gemeinschuldner: Müller-Boller Werner, Unter Schellenberg 141, 4125 Riehen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «W. Müller & Co.», Kommanditgesellschaft, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kleinhühnerstrasse 181, in Basel.

Mitglieder der Liegenschaft: Grundbuch Basel, Sektion III Parzelle 959, haltend 1 a 56 m<sup>2</sup>, Feuerabendstrasse/Byfangweg.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1973.

Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. April 1973, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre).  
Eingabefrist: bis und mit 30. April 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 13. April 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 31. März 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau

(574)

Gemeinschuldnerin: AMTB Aktiengesellschaft für Medizinal-Technik, Weiße Gasse 34, Baden.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1973.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 20. April 1973.

5400 Baden, den 31. März 1973

Konkursamt Baden

Kt. Thurgau

(561)

Gemeinschuldner: Kanzler Hanspeter, Aluminiumgiesserei, 9306 Freidorf TG.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Im Grundbuch von Roggwil TG, Parz. Nr. 74 Wöhlhaus Assek. Nr. 219 und Werkstatt Assek. Nr. 220 in Kreuzegg, 9306 Freidorf TG.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1973.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. April 1973, 16 Uhr, im Stadthaus Arbon, Ratsaal.  
Eingabefrist: bis 30. April 1973 an das Betreibungsamt Arbon. Verzugszinsen aufgerechnet bis 16. März 1973.

9320 Arbon, den 22. März 1973

Konkursamt Arbon,  
i. A. Betreibungsamt Arbon

Ct. Ticino

(562)

Faillite: Intermedia Fiduciaria SA, Lugano.  
Data dell'apertura del fallimento: 6 febbraio 1973, decreto della pretura di Lugano-Distretto.  
Procedura sommaria: con decreto del 23 marzo 1973 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 aprile 1973.

6900 Lugano, il 26 marzo 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti,  
circ. 1, Lugano  
Per l'ufficio: P. Giambonini, uff.

Ct. de Vaud

(564)

Faillite: Retripa SA, récupération de vieux papiers, Mongevon 11, Crissier.  
Propriétaire d'un immeuble à Crissier.  
Date du prononcé: 23 novembre 1972, confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du 8 mars 1973.  
Somation habituelle.

Première assemblée des créanciers: mardi 10 avril 1973, à 15 h., dans l'une des salles du Palais de Justice de Montbenin (entrée est).  
Délai pour les productions: 30 avril 1973.  
La masse ne continue pas l'exploitation.

1000 Lausanne, le 26 mars 1973

Office des faillites de Lausanne:  
H. Rochat, subst.

Ct. de Vaud

(563)

Productions des servitudes  
Faillite: Centre Equestre Aiglon SA, 1860 Aigle  
Propriétaire d'immeuble à Aigle.  
Délai pour la production des servitudes: 10 avril 1973.

1860 Aigle, le 15 mars 1973

Office des faillites d'Aigle:  
E. Gillard, prép.

Ct. de Vaud

(575)

Faillite: Baud-Luquet Jeannine, décoration, puis horlogerie-bijouterie, «J. Luquet», Grand'Rue 23, Rolle, domiciliée à 1181 Gilly.  
Date du prononcé: 1<sup>er</sup> mars 1973.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 avril 1973.

1180 Rolle, le 27 mars 1973

Office des faillites de Rolle  
Le préposé: Jac. Badel

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Sospensione della procedura**

(LEF 230)

Kt. Zürich (576)

Ueber Dubler Walter, geb. 30. November 1936, von Zürich und Wohlen AG, Dachslerstrasse 120, 8048 Zürich, Inhaber der Einzelfirmen Duwa, Aircargo, Duwa, Internationale Transporte, «Duwa»-Transporte, alle Schanzengraben 13, 8002 Zürich, ist mit Verfügung vom 13. März 1973 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren ist indessen mit Verfügung dieses Richters am 23. März 1973 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1973 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 2500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, den 27. März 1973 Konkursamt Altstetten-Zürich, Badenerstrasse 681 Peyer Notar

Ct. Ticino (565)

Fallita: Delta Agenzia di Pubblicità SA, Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 2 marzo 1973 e 23 marzo 1973.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 10 aprile 1973, anticipando fr. 3000.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU. 64.III.38).

6900 Lugano, il 26 marzo 1973 Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1, Lugano

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (582)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über den Nachlass des Bonalli Erich, gestorben am 15. November 1964, wohnhaft gewesen an der Kempferstrasse 4, Zürich 7, ehemals Architekt, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Klosbachstrasse 95 in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. März 1973 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8030 Zürich, den 31. März 1973 Konkursamt Hottingen-Zürich: J. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (566)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**

Gemeinschuldner:

1. Atelier 64, Gabriele Götschi-Holenstein, Architekturbüro, Ins.
2. Götschi Hugo, gew. Architekt, Ins, ausgeschlagnene Verlassenschaft.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 10. April 1973.

3235 Erlach, den 26. März 1973 Konkursamt Erlach

Kt. Basel-Stadt (583)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin: Tis AG, Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 31. März 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (584)

Im Konkurs der Tischhauser AG, Heizungen und Sanitär, Dorfstrasse 57, Wettingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 10. April 1973 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 31. März 1973 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (577)

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Baugeschäft Kissling Aktiengesellschaft, 4853 Murgenthal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 10. April 1973 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.

4800 Zofingen, den 27. März 1973 Konkursamt Zofingen

Ct. de Vaud (567)

**Modification de l'état de collocation**

Failli: Allenbach Georges, électricien, av. de Grandson 60, 1400 Yverdon.

Modifié à la suite de productions tardives, l'état de collocation est déposé le 31 mars 1973 à l'office et peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 10 avril 1973, sinon il sera considéré comme accepté.

1400 Yverdon, le 26 mars 1973 Office des faillites d'Yverdon Le préposé: Dufey

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) = (LP 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

Kt. Bern (578)

Durch Schlusserkennnis des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen vom 21. März 1973 ist der Konkurs der Grüniger Silvia «Silvana», Rüfenacht/Worb, als geschlossen erklärt worden.

3082 Schlosswil, den 26. März 1973 Konkursamt von Konolfingen, Schlosswil

Kt. Luzern (585)

Das Konkursverfahren über die Roks AG, Immobilien und Verwaltungen, St. Niklausen, Gemeinde Horw, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 26. März 1973 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 31. März 1973 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau (586)

Liquidat: Merkli Hans-Peter, Architekt, Spreitenbach. Datum des Schlusses der konkursamtlichen Nachlassliquidation: 22. März 1973.

5400 Baden, den 31. März 1973 Konkursamt Baden

Ct. Ticino (579)

La procedura di liquidazione del fallimento della Ditta Ornalux SA, apparecchi illuminazione, già in Via Ciseri 2, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 26 marzo 1973 della pretura di Lugano-Città.

6900 Lugano, il 27 marzo 1973 Ufficio esecuzioni e fallimenti, 1° circ, Lugano

Ct. de Vaud (568)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

Faillites:

1. Wunderli SA, produits chimico-techniques, précédemment avenue du Chablais 12, à Prilly, act. chemin des Paleyres 12, à Lausanne, le 22 février 1973.
2. Société en nom collectif «H» Publications Nydegger & Lienhard, avenue Fraisse 3 à Lausanne, le 1<sup>er</sup> mars 1973.
3. Scheim Jean SA, installations sanitaires, ferblanterie et couverture, avenue de Chailly 44, à Lausanne, le 5 mars 1973.
4. Joss André, précédemment café-restaurant, Entrebois 30, à Lausanne, le 8 mars 1973.
5. Horlos SA, horlogerie, rue du Bugnon 42, Renens; magasin: rue St-Pierre 1, à Lausanne, le 23 mars 1973.

1000 Lausanne, le 26 mars 1973 Office des faillites du district de Lausanne: H. Rochat, substitut

Ct. de Vaud (569)

La liquidation de la faillite de Passello SA, Confection, à Aigle, a été clôturée par ordonnance du 23 mars 1973, rendue par le président du Tribunal du district à Aigle.

1860 Aigle, le 23 mars 1973 Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle: E. Gillard, prép.

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

Kt. Zürich (587)

**Liegenschaftsteigerungen**

Im Konkurs über Fehr Jakob, geboren 1917, Direktor, Hardaustasse 23, Zürich 3, werden durch die ausseramtliche Konkursverwaltung unter Leitung des Konkursamtes Zürich-Wiedikon die nachstehenden Liegenschaften Donnerstag, den 3. Mai 1973, 14.30 Uhr, im Restaurant Falken in Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Zürich 10, Quartier Wipkingen gelegen, Grundbuchblatt 100, Plan 7, Kat. Nr. 1132: Wohnhaus Habsburgstrasse 39, unter Assek. Nr. 512 für Fr. 545 000.— brandversichert (Schätzung 1968), mit drei Aren 20,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Dienstbarkeit, Recht un l Last laut Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 910 000.—.

In Zürich 10, Quartier Wipkingen gelegen, Grundbuchblatt 7, Plan 1, Kat. Nr. 4256: Wohnhaus Höggerstrasse 17, unter Vers. Nr. 336 für Fr. 315 000.— versichert (Schätzung 1968), mit einer Are 69,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Keine Anmerkungen und Dienstbarkeiten. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 490 000.—.

Die Liegenschaften können wie folgt besichtigt werden: Habsburgstrasse 39: Donnerstag, den 5. April 1973. Höggerstrasse 17: Freitag, den 6. April 1973. jeweils 14-16 Uhr.

Bei beiden Liegenschaften hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 3. April 1973 bis 13. April 1973 beim Konkursamt Wiedikon, Weststrasse 41, Zürich 3, zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlagen ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken aufmerksam gemacht.

8000 Zürich, den 31. März 1973 Konkursamt Zürich-Wiedikon: E. Spitznagel, Notar

Kt. Thurgau

(570)

**Konkursamtliche Versteigerung**

Im Konkurs über Marolf Willy, 1929, Zürcherstr. 185, Frauenfeld, wird Montag, den 9. April 1973, 16 Uhr, im Hotel «Falken», Frauenfeld, konkursamtlich versteigert:

1 Liquidationsanteil des Willy Marolf, 1929, Frauenfeld, an der Luwima, einfache Gesellschaft, mit Sitz im Rank, in Pflyn TG.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, sofern das Angebot den Betrag von Fr. 20 000.— übersteigt und nur gegen Barzahlung.

8500 Frauenfeld, den 26. März 1973 Für das Konkursamt Frauenfeld, Betreibungsamt Frauenfeld

**Liegenschaftsverwertungen****im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingangsfrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Glarus (494)

**Einziges betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Seilbahn Diesbach/Betschwanden-Ohrenplatte/Braunwald AG in Liquidation, 8048 Zürich.

Liegenschaften: Grundbuch Diesbach:

1. Eidg. Nr. 225, Kant. Nr. 179  
13 ha 88 a 64 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus mit Anbauten (Berggasthaus); eine Dépendance mit Touristenlager; eine Seilbahn-Bergstation; (Diese Gebäude sind von der kantonalen Gebäudeversicherung ausgeschlossen.)  
ein Transformatorhaus, im Jahre 1968 für Fr. 4000.— brandversichert;  
ein Wohnhaus mit Ställen, im Jahre 1969 für Fr. 4500.— brandversichert;  
ein Stall mit Schopfanbau, im Jahre 1968 für Fr. 18 000.— brandversichert;  
ein Stall, im Jahre 1968 für Fr. 75 000.— brandversichert;  
ein Stall mit Anbauten, im Jahre 1968 für Fr. 64 000.— brandversichert;  
ein Stall, im Jahre 1968 für Fr. 26 000.— brandversichert;  
Hofraum, Garten, Wiese; Wald, Wege, Bächli.
2. Eidg. Nr. 194, Kant. Nr. 265  
1 a 59 m<sup>2</sup> eine Seilbahnstation; Hofraum.  
Von der Kantonalen Gebäudeversicherung ausgeschlossen.
3. Eidg. Nr. 163, Kant. Nr. 96 des Grundbuches Betschwanden  
3 ha 59 a 45 m<sup>2</sup> Wiese, Wald, Wege, Runse.

Ziff. 1 und 3 auf der Ohrenplatte, zu Diesbach-Betschwanden gehörend. Ziff. 2 auf der Allmeind in Diesbach liegend. Alles mit Rechten und Beschwerden laut Grundbuch.

Die Seilbahn auf die Ohrenplatte ist im jetzigen Zustand nicht betriebsfähig.

Betreibungsamtliche Schätzung im gesamten: Fr. 120 000.—. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— in bar zu bezahlen.

Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung für eine Forderung mit gesetzlichem Pfandrecht, welches allen ändern Pfandrechten vorgeht.

Steigerungstag: 28. April 1973, nachmittags 14 Uhr. Steigerungsort: Gasthaus «Diesbach» in 8777 Diesbach GL. Eingangsfrist: bis und mit 6. April 1973.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 9. April bis 19. April 1973.

Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung. Eingaben, Auflage der Akten und Auskünfte beim Unterzeichneten (Tel. 058 / 61 31 30, nur nachmittags).

Für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland besteht eine Bewilligungspflicht.

8750 Glarus, den 16. März 1973 Im Auftrage des Betreibungsamtes Diesbach Konkursamt des Kantons Glarus Gerichtshausstrasse 34 Küng

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Verteilungsliste und Schlussrechnung****im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316p)

Kt. Aargau (571)

**Schlussabrechnung und Schlussbericht**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Firma Mosmann R. AG, Garage, Kölliken, liegen die Schlussabrechnung (Art. 316p in Verb. mit Art. 316n SchKG) und der Schlussbericht des Liquidators vom 31. März bis und mit 24. April 1973 (Osterdienstag) auf der Gerichtskanzlei Zofingen zur Einsicht der Gläubiger auf.

Allfällige Beschwerden gegen die Schlussrechnung, unbegründeten diejenige über die Kosten, sind bis spätestens zum 24. April 1973 beim Gerichtspräsidium Zofingen einzureichen.

4800 Zofingen, den 23. März 1973 Bezirksgericht Zofingen

## Handelsregister -

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ehry & Co. in Wetzikon**, in Wetzikon (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1957, S. 331). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 28. 12. 1972 geändert. Neuer Name der Stifterin: **Personalfürsorge-Stiftung der Ehry AG, Chemische Reinigung**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Ehry AG, Chemische Reinigung», in Wetzikon, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Neue Adresse: Bachtelstrasse in Wetzikon (c/o Ehry AG, Chemische Reinigung).

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung Resetag**, in Regensdorf, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Pumpwerkstrasse 26 (bei der Firma Rellgummi & Kunststoff AG). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 12. 1972. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firmen «Rellgummi & Kunststoff AG», in Regensdorf, und «Senn-Türnen AG», in Bäretswil, und allfälliger weiterer diesen nahestehenden Firmen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Karl Strittmatter, von Winterthur, in Wettingen, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

19. März 1973.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Schulthess & Co. A.-G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1947, S. 255). Die Stiftungsurkunde wurde mit Beschluss des Zürcher Regierungsrates vom 24. 9. 1964 und mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 31. 8. 1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorge-Stiftung der Firma Schulthess Polygraphischer Verlag AG, Zürich**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Schulthess Polygraphischer Verlag AG», in Zürich, eventuell auch für ihre Angehörigen, insbesondere bei Alter, Krankheit und Invalidität oder sonstiger Notlage. Die Stiftung soll ausserdem dazu dienen, das Durchhalten des Personals in Krisenzeiten zu ermöglichen. Stiftungsrat: nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Dr. h. c. Hans Schulthess, Robert Hützmänn-Schulthess und Emil Schellenberg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinrich Albers-Schönberg, von Meilen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Hans K. Schulthess, von Zürich, in Herrliberg, Sekretär des Stiftungsrates; und Flora Herzog-Lindemann, von Beromünster, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zwingliplatz 2, Zürich 1 (bei der Firma Schulthess Polygraphischer Verlag AG).

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Hans Glaus AG**, in Zürich, Zweierstrasse 100, Zürich 3 (bei der Hans Glaus AG). Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 11. 1972. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Glaus AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Felix Grüebler, von Winterthur, in Utikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Hans Reichenmuth, von Oberberg, in Wollerau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1973.  
**Stiftung für den Alters- und Hinterlassenschutz des Personals der Wassermessfabrik AG, Zürich**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1969, S. 2755). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17. 5. 1972 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Auto-Benz AG**, in Zürich, Stampfenbachstrasse 52-56, Zürich 1 (bei der Auto-Benz AG). Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 10. 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Auto-Benz AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Peter Benz, von und in Zürich. Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Gertrud Benz, von und in Zürich, und Elfriede Apfelböck, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Widmann AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1965, S. 2852). Gemäss vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde vom 19. 1. 1973 gefassten Beschluss ist diese Stiftung aufgelöst und deren Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (Art. 104 HRV).

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Specken AG**, in Zürich (SHAB Nr. 272 vom 18. 11. 1972, S. 2983). Mit öffentlicher Urkunde vom 20. 11. 1972 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Bezirksrat hat diese Abänderung mit Beschluss vom 1. 2. 1973 genehmigt. Eintragungspflichtige Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Siegfried Keller AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1962, S. 1703). Die Unterschriften von Heinrich Müller und Albert Rees sind erloschen. Neu führen

Einzelunterschrift: Karl Hepp, von Gächlingen, in Illnau, und Hans Züllig, von Schaffhausen, in Herrliberg, Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Industriestrasse 45 (bei der Siegfried Keller AG).

19. März 1973.  
**Gemeinschaftsstiftung der Handelsunternehmen VISIG und VZH**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Gartenstrasse 36, Zürich 2. Datum der Stiftungsurkunde: 1. 12. 1972. Zweck: Förderung der Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer und Arbeitgeber der des Verbandes Zürcher Handelsfirmen und der Vereinigung des Schweizerischen Import- und Grosshandels angeschlossenen Firmen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit sowie Unfall. Organe: Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird vertreten durch: Albert Schweizer, von Winterthur, in Küsnacht, Präsident; Otto Pernet, von Ormont-Dessus, in Reinach, Vizepräsident; Jacques Wasser, von Zürich, in Weiningen; Harry Huber, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Robert Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1973.  
**Fürsorge-Stiftung der Ernst Göhner Betriebe**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 17. 1. 1973 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer, einschliesslich der leitenden Angestellten und deren Familien, der Unternehmungen «Ernst Göhner A.G.», in Zürich, «Bauwerk AG», St. Margrethen, «Ego Werke AG», in Altstätten, und ihrer bestehenden oder zukünftigen schweizerischen Tochterunternehmungen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und Arbeitslosigkeit; Unterstützung von in Not geratenen Arbeitnehmern sowie deren Familien; ferner Zuwendungen an nicht mehr aktive ältere oder kranke Arbeitnehmer dieser Betriebe. Der Stiftungsrat besteht nun aus 7 Mitgliedern.

19. März 1973.  
**Fürsorge-Stiftung der Alfred Maier A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 21. 1. 1973 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Alfred Maier A.G.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Alfred Maier A.G.», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

19. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Micafil AG**, in Zürich 9. Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1669). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Fretz, von und in Zürich.

19. März 1973.  
**Pensionskasse für die Angestellten der Micafil A.-G.**, in Zürich 9. Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1669). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 6. 9. 1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Pensionskasse der Micafil AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Versicherung der Arbeitnehmer der Firma «Micafil A.G.», in Zürich, und deren Hinterbliebene durch Ausrichtung von Pensionen und Abfindungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Es kann auch das Personal von Firmen, die mit der erwähnten Firma finanziell und wirtschaftlich verbunden sind, in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden. Stiftungsrat: nun aus 12 Mitgliedern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Fretz, von und in Zürich.

19. März 1973.  
**Betriebs-Pensionskasse der Micafil AG**, in Zürich 9. Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1669). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 6. 9. 1972 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Schutz der Arbeitnehmer der Firma «Micafil A.G.» in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens zufolge Alters, vorzeitigen Erwerbsunfähigkeit oder Ablebens des Arbeitnehmers. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen der erwähnten Firma erbringen; ferner einmalig oder periodisch Zusatzleistungen zu den regulatorischen Leistungen; einer Versicherungseinrichtung oder ergänzende Leistungen in Fällen, in denen regulatorische Leistungen nicht genügen, vornehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Fretz, von und in Zürich.

20. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz Nauer & Co., Stäfa**, in Stäfa (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 32). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 22. 11. 1972 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Stiftung der Fritz Nauer AG für Personalfürsorge**. Sie bezweckt die Arbeitnehmer der Fritz Nauer AG gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, (Hinterbliebenenschutz), Invalidität, Krankheit und unverschuldeter Notlagen zu schützen. Die Stiftung kann die Versicherung des Personals von mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen übernehmen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

20. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Adler, Spezialwerkzeuge**, in Zürich, Glatwiesenstrasse 20, in Zürich 12. Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 11. 1972. Zweck: Vorsorge für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Einzelfirma Emil Adler und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer bzw. Arbeitgeber nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; ferner Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Organe: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Stiftung wird vertreten durch: Emil Adler, von Winterthur, in Niederhasli, Präsident; Werner Baltenspiger, von und in Hochfelden, Vizepräsident; Bernhard Dirks, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Protokollführer, und Peter Adler, von Winterthur, in Oberegstringen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1973.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Kempf A.G. für chemische Industrie**, in Volketswil (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 597). Unterschrift von Pankratius Wüest erloschen. Thomas Wüest, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Wüest, von Willisau-Stadt und Luzern, in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates.

20. März 1973.  
**Armin H. Keller-Stiftung**, in Zürich, Badenstrasse 816, in Zürich 9 (c/o Internationaler Textil-Service G.m.b.H.), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 2. 2. 1972. Zweck: Internationaler Textil-Service G.m.b.H., in Zürich, und der wirtschaftlich und

Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «International-finanziell eng mit ihr verbundenen Firmen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet: Armin Hans Keller, von Zürich und Hildswil, in Oberegstringen, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift.

20. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Heinz Weber, Autospritzwerk und Carrosserie**, in Zürich, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Feldeggstrasse 88, in Zürich 8 (c/o Heinz Weber, Autospritzwerk und Carrosserie). Datum der Stiftungsurkunde: 8. 1. 1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Heinz Weber, Autospritzwerk und Carrosserie», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinz Weber, von und in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Gerold Kälin, von Einsiedeln, in Dübendorf, Protokollführer des Stiftungsrates, und Annemarie Weber, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Schnellmann, Ing.**, in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1961, S. 2774). Die Stiftungsurkunde wurde mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 4. 1. 1973 geändert. Neue Fassung des Namens der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Schnellmann Ing. AG**. Neue Umschreibung des Zwecks der Stiftung: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Schnellmann Ing. AG», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall, bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschriften von Emil Schnellmann, Albert Rütische und Nikolaus Luther sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Margaretha Schnellmann, von Zürich, Vorderthal und Rapperswil SG, in Zollikon, Präsidentin; Heinz Baumgartner, von Trub, in Zürich, Sekretär, und Dr. Heinz Egli, von Zürich und Mönchwil TG, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Rämistrasse 33, Zürich 1 (bei der Schnellmann Ing. AG).

21. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Memorex AG**, in Zürich 2, Sternenstrasse 12 (c/o Memorex A.G.). Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 2. 1973. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Memorex A.G.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von zwei bis drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates; Elmar Gaydoul, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Carlo Prezzini, von Zürich, in Meilen, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1973.  
**Stiftung der Firma Blumer Söhne & Cie für Personalfürsorge in Freienstein**, in Freienstein (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1969, S. 1240). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 31. 1. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Stiftung der Firma Blumer Söhne & Cie AG für Personalfürsorge in Freienstein**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Blumer Söhne & Cie AG».

21. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hoch & Spaltenstein, Inhaber R. Spaltenstein, Bassersdorf**, in Bassersdorf, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Birchwilerstrasse 29 (c/o Hoch & Spaltenstein, Gartenbau/Gartenpflege, Inhaber Richard Spaltenstein). Datum der Stiftungsurkunde: 8. 2. 1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Hoch & Spaltenstein, Gartenbau/Gartenpflege, Inhaber Richard Spaltenstein», in Bassersdorf, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Richard Spaltenstein, von Flaach, in Bassersdorf, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Trudi Spaltenstein, von Flaach, in Bassersdorf, Mitglied des Stiftungsrates und Protokollführerin, und Hugo Keller, von Kirchberg SG, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1973.  
**Schweizerische Stiftung für Gesundheitserziehung**, in Zürich, Nelkenstrasse 15, Zürich 6, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 10. 1972. Zweck: Förderung der gesundheitlichen Erziehung und Information von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen; vermittelt insbesondere Dokumentationsmaterial (Texte, Bilder, Filme usw.) an Schulen, Behörden, Ärzte und andere Interessierte; errichtet und unterhält diesem Zweck eine Dokumentationsstelle; der Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf das ganze Gebiet der Schweiz. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Prof. Dr. Meinrad Schär, von Dürrenroth, in Zürich, Präsident; Dr. Willy Canziani, von Basel und Dullikon, in Udorf, und Dr. Paul Nef, von Herisau, in St. Gallen, alle 3 mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Bern

21. März 1973.  
**Personalfürsorge der Emil Gürtler AG**, in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1962, S. 3695). Die Unterschrift von Dr. Paul Gürtler, Sekretär, ist erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Otto Wittwer, von Trub, in Bern, und Emil Streit, von Köniz, in Bern.

23. März 1973.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Baldeger, Büromaschinen Bern**, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1953, S. 56). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1973, genehmigt am 14. Februar 1973 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 22. Februar 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Baldeger AG**. Einziges

Organ der Stiftung ist der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Stiftungsrat besteht aus: Hans Baldeger, Präsident (bisher Mitglied); Beat Baldeger, von Zürich, in Moosseedorf (neu); Theo Suter, von Unterherendingen, in Bern (neu). Alle führen Einzelunterschrift.

#### Bureau Biel

20. März 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Flückiger & Cie**, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Januar 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, wobei mindestens ein Mitglied vom Personal, die übrigen von der Stifterfirma bezeichnet werden. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Erika Flückiger, von Auswil, in Biel, Präsidentin; José Ballaman, von Wallendin, in Biel, Sekretär, und Charles Baillif, von Bonfol, in Nidau, Beisitzer. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien der Präsidentin mit einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Falkenstrasse 21.

21. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma M. Gefer A.G., Musikhaus Synphonia**, in Biel (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4053). Kurt Tanner, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Samuel Andres, von Bärnach, in Biel, als Sekretär und Personalvertreter. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Burgdorf

21. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. A. Schoch, Lackfabrik**, in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder ihre Angehörigen und Hinterlassenen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und Tod. Der Arbeitgeber gehört der Stiftung im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften an. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Der Präsident des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift. Es ist dies: Dr. Alphonse Schoch, von Burgdorf, in Kirchberg. Domizil: Fabrikweg 8, im Büro der Firma «Dr. A. Schoch, Lackfabrik».

22. März 1973.

**Pensions- und Fürsorgefonds für die Arbeiter der Firma Aebi & Co. A.G. Maschinenfabrik**, in Burgdorf (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1958, S. 1968). Durch öffentliche Urkunde vom 19. Dezember 1972, genehmigt durch die Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Burgdorf am 16. Januar 1973 und durch die Vormundschaftsbehörde Oberburg am 22. Februar 1973 und durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 6. März 1973 wurde die Stiftung «Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Stalder AG» mit Sitz in Oberburg in den obgenannten Pensions- und Fürsorgefonds überführt und ihr Vermögen, Wert 1. 1. 1973, übernommen. Neuer Stiftungsname: **Vorsorgefonds für die Werkangestellten der Firma Aebi u. Co. AG Maschinenfabrik**. Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an Werkangestellte der beiden Firmen «Aebi u. Co. AG Maschinenfabrik» in Burgdorf und «Maschinenfabrik Stalder AG» in Oberburg, im Falle von Alter und Invalidität des Arbeitnehmers selbst, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekomen ist; ferner der Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtsheimen oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Willi Aebi, Präsident (bisher), und Hugo Keller, Sekretär (bisher), sowie der Prokurist Peter Sommer, von Dürrenroth, welcher dem Stiftungsrat nicht angehört, alle in Burgdorf. Domizil: im Büro der Firma Aebi u. Co. AG Maschinenfabrik, Lyssachstrasse 44.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

6. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Volksbank Willisau A.-G.**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 33). Die Adresse der Stiftung lautet genau: bei Volksbank Willisau A.-G.; Geschäftsstelle in Luzern, Pilatusstrasse 39.

20. März 1973.

**Kranken- und Notfallfahrzeug Weggis und Umgebung**, in Weggis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. 2. 1973 eine Stiftung im Sinne der Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Anschaffung und den Betrieb eines geeigneten Kranken- und Notfallfahrzeuges für die Region Weggis, Vitznau, Greppen und Rigi. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern verwaltet. Sie wird vertreten durch Kollektivunterschrift von Präsident oder Vizepräsident mit Kassier oder Aktuar. Präsident ist Josef Waser-Küttel, von Wolfenschiessen und Weggis, in Weggis; Vizepräsident ist Josef Weingartner-Waser, von Adligenswil und Weggis, in Weggis; Kassier Walter A. Käch, von Buttisholz, in Weggis, und Aktuar ist Alphons Steiner, von Freienbach, in Weggis. Domizil der Stiftung: beim Kassier.

20. März 1973.

**Richard Lewinsohn/Morus-Stiftung**, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. August 1972 eine Stiftung im Sinne der Art. 80 ff. ZGB. Zweck: Ermöglichen und Fördern von Aufführungen, Veröffentlichungen und die Verbreitung der Nachlasswerke von Richard Lewinsohn/Morus. Einziges Organ ist der aus drei bis fünf Personen bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Olga Brodsky, genannt Olga Obyr, von Brasilien, in Rio de Janeiro, Präsidentin; Dr. Rudolf Baumgartner, von und in Zürich; Dr. Robert Kaufmann, von und in Luzern, und Dr. Walter Sperisen, von Luzern und Kriens, in Luzern. Die Präsidentin zeichnet einzeln. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Sempacherstrasse 10 (bei Zentralbibliothek).

21. März 1973.

**Angestellten-Pensionskasse der Schild-Tuch AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1484). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 27. Oktober 1972 hat diese Stiftung ihren Namen geändert. Sie heisst nun **Pensionskasse der Schild AG Luzern**. Sie hat die bisherige Arbeiter-Pensionskasse der Schild-Tuch AG Luzern übernommen. Der Regierungsrat des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde hat mit Entscheid vom 12. Februar 1973 diese Änderungen genehmigt. Die Stiftungsstatuten wurden entsprechend geändert.

21. März 1973.

**Arbeiter-Pensionskasse der Schild-Tuch A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1969, S. 112). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 27. Oktober 1972, bestätigt durch Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1973 ist diese Stiftung aufgelöst durch Übernehmung durch die «Pensionskasse der Schild AG Luzern». Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. März 1973.

**Alters- und Pflegeheim Weggis**, in Weggis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb des Alters- und Pflegeheimes in Weggis auf gemeinnütziger Basis. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 9 bis 11 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident: Dr. Alois Zurkirchen, von Schwarzenberg, in Weggis; Vizepräsident: Anton Zimmermann, von und in Vitznau; Kassier: Anton M. Bucher, von Weggis und Marbach, in Weggis; Aktuar: Franzsepp Scherer, von Weggis und Meggen, in Weggis.

22. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Kurt Brauchli, Emmenbrücke, LU**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 16. Januar 1973 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma Kurt Brauchli, Emmenbrücke, in Fällen von Alter, Krankheit, Tod und bei besonderer unverschuldeter Notlage, sowie bei deren Ableben Unterstützung ihrer Hinterbliebenen. Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident ist Kurt Brauchli, von Luzern und Weerswilen TG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Mitglieder Hedwig Brauchli-Bucher, von Luzern und Weerswilen TG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Leo Marti, von Emmen und Zell LU, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adresse: Eichenstrasse 2 (bei der Stifterfirma).

23. März 1973.

**Rentenversicherungskasse für das Betriebspersonal der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Luzern (RVK von Moos)**, in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1970, S. 1423). Dr. Hans Schumacher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Armand Wyrsch (bisher Mitglied) wurde neu zum Präsidenten gewählt. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Dr. Wilhelm von Moos, von Luzern, in Merlischachen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

19. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Krummenacher AG Kägiswil**, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer Angehörigen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod sowie bei unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern, von denen 3 mit dem Präsidenten durch die Stifterfirma und 2 durch das Personal gewählt werden. Es zeichnen die 3 von der Stifterfirma gewählten Mitglieder, nämlich Hans Krummenacher, von Sachseln, in Sarnen, Präsident; Ferdinand T. Wissmann, von Ernschwil, in Diepoldsau SG, und Alois J. Schallberger, von Lungern, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, kollektiv zu zweien. Domizil: bei Krummenacher AG Kägiswil.

#### Glarus - Glaris - Glarona

20. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Ragotti & Weber, Bauunternehmung AG**, in Netstal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Es sind dies: Gino Ragotti, italienischer Staatsangehöriger, in Netstal, als Präsident, er zeichnet einzeln; Fridolin Weber, von und in Netstal, als Vizepräsident, und Mathias Speich, von Matt, in Glarus, als Protokollführer. Sie zeichnen zu zweien. Stiftungsdomicil: bei der Stifterfirma, Ragotti & Weber, Bauunternehmung AG.

#### Zug - Zoug - Zugo

22. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Trichema AG**, in Baar. Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1965, S. 2088). Leodegar Peter, Präsident; Josef Heimgartner und Emil Morscher sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Werner Wackerle, von Zürich, in Pfaffhausen, als Präsident; Paul R. Fischer, von Meisterschönen AG, in Zürich, und Dr. Karl Schumann, von Zürich, in Pfaffhausen; Brigitte Gerig geborene Müller, von Springen, in Steinhausen, und Ernst Utiger, von und in Baar.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

#### Bureau de Fribourg

22. März 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Amplex, à Fribourg** (FOSC du 29. 5. 1971, No 123, p. 1313). Dennis R. Atkins et Anna Mosca ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Arnold Bühmann, d'Orny VD, à Avry-sur-Matran, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 29, rue de Romont, c/o Ampex World Operations S.A.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Balsthal

22. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Graf, in Laupersdorf** (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2069). Laut Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 13. März 1973 ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Grenchen-Bettlach

23. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Tschuy-Vogt A.G. Tevo-Uhren**, in Grenchen (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1971, S. 794). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Werner Lütly, von Subingen SO, in Solothurn, Sekretär. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Kriegstetten

20. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Moos, Hoeh- und Tiefbau A.G.**, in Biberist (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1966, S. 3590). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 2. Juni 1972 und Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn, als kantonale Aufsichtsbehörde, vom 1. August 1972 wurde die Stiftung aufgehoben. Das Stiftungsvermögen und die Verpflichtungen aus dem Stiftungsstatut sind von der Fürsorgestiftung der Losinger Unternehmungen mit Sitz in Bern übernommen worden. Die Liquidation ist beendet; die Stiftung wird gelöscht.

#### Bureau Lebern

20. März 1973.

**Stiftung Alterssiedlung Langendorf**, in Langendorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für betagte Personen beiderlei Geschlechts durch Erstellung und Vermietung von zweckmässigen mietzünstigen Wohnungen für Ehepaare, Alleinstehende, sowie in beschränkter Anzahl für Invalide. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat, der aus 5 bis 9 Mitgliedern besteht. Ihm gehören an: Als Präsident: Eugen Geiser, von Langenthal, in Langendorf; als Vizepräsident: Rudolf Beck, von und in Langendorf; als Aktuar: Dr. Robert Blankart, von Luzern und Udligenswil, in Langendorf, und als Mitglieder: Hans Morf, von Zürich und Uster, in Langendorf, und Erwin Sieber, von Aetingen, in Langendorf. Der Präsident zeichnet je mit einem Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Domizil: Langendorf, Eichhölzliweg 7.

#### Bureau Olen-Gösgen

19. März 1973.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Paul von Däniken, Niedererlinsbach/So**, in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1963, S. 2691). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 21. März 1972 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 22. August 1972 wurden die Statuten geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der von Däniken AG**. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Paul von Däniken-Gärni ist erloschen. Josef von Däniken, bisher nicht Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Erhard Buser, von und in Niedererlinsbach, und Rolf Studer, von Wangen bei Olten, in Untererlinsbach, Gemeinde Erlinsbach AG, der dem Stiftungsrat nicht angehört. Das Mitglied des Stiftungsrates Leonhard von Däniken wohnt nun in Niedererlinsbach.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. März 1973.

**Schweiz. Invaliden Sport- und Erholungszentrum (SISEZ)**, in Basel. Käferholzstrasse 60 (bei Hermann Stehle), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 8. Februar 1973. Zweck: Bau und Betrieb von rollstuhlgängigen Sport- und Erholungszentren ohne architektonische Barrieren, für Invalide. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Willy Rosch, von und in Basel, Präsident; Hermann Stehle, von und in Basel, Geschäftsführer und Sekretär, und Guido Utzinger, von Basel und Bächenbühlach, in Basel.

16. März 1973.

**Vorsorgestiftung Toffol**, in Basel. St. Johannis-Vorstadt 41 (bei R. und H. Toffol), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 2. Januar 1973. Zweck: Fürsorge für die im Architekturbüro Toffol tätigen sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: René Toffol, von Basel und Burgischi, in Basel, Präsident, und Hugo Toffol, von Basel und Burgischi, in Basel.

16. März 1973.

**Dr. Peter Ryhiner-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1969, S. 256). Durch Urkunde vom 20. Februar 1973 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. März 1973 geändert. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

19. März 1973.

**Zusatzkasse der Theodor Christ AG**, in Basel, Passwangstrasse 55 (bei Dr. Alfred Meyer), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 28. Februar 1973. Zweck: Fürsorge für leitende Mitarbeiter der Theodor Christ AG sowie ihre Hinterbliebenen durch zusätzliche, über die normale Fürsorge hinausgehende Leistungen bei Alter, Krankheit, Tod, Invalidität, Ausscheiden aus der Firma oder wirtschaftlicher Bedrängnis. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien: Dr. Alfred Meyer, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Dr. Erwin Sailer, von Basel, in Binningen, und Dr. Kurt Meuli, von Malans, in Frenkendorf, beide Stiftungsratsmitglieder.

20. März 1973.

**Fürsorgekasse für das Schiffpersonal der St. Johann Lagerhaus- & Schiffsfahrts-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1965, S. 3164). Unterschrift Fritz Burkhardt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Bangerter, von Wengi bei Büren, Basel und Riehen, in Riehen.

20. März 1973.

**Fürsorgekasse für die Arbeiterschaft der St. Johann Lagerhaus- und Schiffsfahrts-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1965, S. 3164). Unterschrift Fritz Burkhardt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Bangerter, von Wengi bei Büren, Basel und Riehen, in Riehen.

20. März 1973.

**Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der St. Johann Lagerhaus- und Schiffsfahrts-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1965, S. 2176). Unterschrift Fritz Burkhardt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Bachmann, von Basel und Buchrain, in Basel.

21. März 1973.  
Pensionskasse der Grands Magasin Jelmoli SA, in Basel, neue Stiftung, Rebasse 20 (bei Grands Magasin Jelmoli SA). Datum der öffentlichen Urkunde: 15. Februar 1973. Zweck: Fürsorge für die im ständigen Dienst der Stifterfirma oder deren Tochtergesellschaften stehenden Angestellten beider Geschlechter im Falle von Alter oder Arbeitsunfähigkeit sowie Unterstützung der Hinterlassenen solcher Angestellter im Falle des Ablebens dieser letzteren, in Ergänzung zu und in Mitarbeit mit der in Zürich bestehenden Pensionskasse der Stifterfirma. Stiftungsrat mindestens 4 Mitglieder. Unterschrift zu zwei führen die Stiftungsratsmitglieder: Hans Lüscher, von Moosleerau, in Meien, Präsident; Dr. Fritz Zuckkeller, von Winterthur und Zürich, in Zürich, Vizepräsident und Geschäftsführer; Ernst Jeter, von und in Zürich, und Georg Semle, von und in Zürich.

21. März 1973.  
Allgemeine Fürsorge-Stiftung der Firma W. Wirz-Wirz AG, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Unterschrift Dr. Max Roth, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Lucien Schmidlin, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Andreas Linn, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident.

21. März 1973.  
Wohlfahrtsfonds der Firma W. Wirz-Wirz AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1968, S. 2602). Unterschrift Dr. Max Roth, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Lucien Schmidlin, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Andreas Linn, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident.

21. März 1973.  
Stiftung für Personalfürsorge der Gehr. Lachenmeier, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1960, S. 3696). Unterschriften Richard Lachenmeier-Grätzer, Stiftungsratspräsident, und Franz Hugenschmidt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Richard Lachenmeier-Baumberger, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und René Belsler, von Kienberg, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

22. März 1973.  
Fürsorge-Stiftung der Firma Fischer-Süffert AG, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1965, S. 2256). Unterschriften Emil Haug, Stiftungsratspräsident, und Eugen Süffert, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Charles Eduard Süffert, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zwei. Unterschrift zu zwei neu: Werner Staub, von Wohlen bei Bern, in Basel, und Kurt Schöpf, von Lenzburg, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

22. März 1973.  
Pax-Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen, in Basel, (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1965, S. 3416). Erwin Moser, Stiftungsratsmitglied, auch Bürger von Luzern, nun in Binningen, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zwei. Dr. Felix Stohler, Stiftungsratsmitglied, nun auch Bürger von Pratteln, wohnt nun in Münchenstein. Hugo Kügel, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach BL. Unterschrift zu zwei neu: Dr. Theodor Felber, von Sursée, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Greuter Transporte AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1973 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftung können sich auch andere Unternehmen anschliessen, die mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell zusammenhängen, insbesondere Tochterunternehmen oder Beteiligungsgesellschaften. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 4 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zwei die Stiftungsratsmitglieder: Walter Greuter, von Eschlikon TG, in Lugano, Präsident; Anton Sebastian Meyer, von und in Balerna TI, Vizepräsident; Werner Koller, von Oberbüren und Gossau SG, in Lugano, Protokollführer, sowie Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen, in Oberuzwil. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Oberer Graben 3.

19. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Oscar Rutishauser & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 319). Oscar Rutishauser, Vizepräsident des Stiftungsrates, führt anstelle der Kollektivunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zwei in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Niederer, von Lutzenberg, in St. Gallen, Protokollführer, und Peter Sommer, von Wyssachen, in Oberuzwil.

19. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Obstverwertung vom Linthgebiet AG., in Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1106). Die Unterschriften von Josef Troxler, Präsident, und Max Romer, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Albert Helbling, von Jona, in Uznach, Präsident, und Adolf Senn, von Mosnang, in Uznach, Aktuar. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zwei.

19. März 1973.  
Versicherungskasse der Angestellten und Arbeiter der Obstverwertung vom Linthgebiet A.-G., Uznach, in Uznach, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1106). Die Unterschriften von Josef Troxler, Präsident, und Max Romer, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Albert Helbling, von Jona, in Uznach, Präsident, und Adolf Senn, von Mosnang, in Uznach, Aktuar, beide führen Kollektivunterschrift zu zwei.

20. März 1973.  
Fürsorge-Stiftung für die Angestellten der Firma Spoerry & Co. AG, in Flums (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1970, S. 803). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Dieter Spoerry ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Werner Risch, von Glattfelden, in Flums, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

22. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1969, S. 2343). Die Unterschriften von Dr. Hans Looser, Präsident, und Fritz Rimensberger, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Koch, von Tamins GR, Präsident, und Peter Scheiwiler, von Waldkirch, beide in Ebnat-Kappel; sie führen Kollektivunterschrift zu zwei.

23. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Plasticlederfabrik Rapperswil AG., in Rapperswil (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1970, Seite 1424). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 22. Februar 1973 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Rapeg AG», derjenige der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Rapeg AG.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

20. März 1973.  
Interkantonale Försterschule Maienfeld, in Maienfeld. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Oktober 1972. Zweck: Errichtung und Betrieb einer Fachschule für Förster. An dieser können auch andere Kurse und Veranstaltungen durchgeführt werden. Das Vermögen der Stiftung besteht aus einem Grundkapital von Fr. 2000 000, das von der Stiftung angeschlossenen Kantonen und vom Fürstentum Liechtenstein gemäss Verteilerschlüssel aufgebracht wird. Der Standortskanton Graubünden überträgt das vorsorglich erworbene Baugrundstück «Bovel», in Maienfeld ganz oder zum Teil auf die Stiftung unter Verrechnung mit seinem Beitragstreffnis. Stiftungsrat: 17 Mitglieder. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsratsausschusses: Dr. Giachen Giuseppe Casaulta, von Lumbrin, in Chur, Präsident; Willy Herrmann, von Wattwil SG, in St. Gallen, Vizepräsident; Dr. Clemens Hagen, von Frauenfeld und Hüttwilen TG, in Frauenfeld, Aktuar, und Emil Saxer, von Häggingen AG, in Stans, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei mit dem Aktuar oder Kassier. Domizil: Zövel.

22. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Passanger Heilquellen A.G., in Passugg, Gemeinde Churwalden (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1954, S. 2328). Heinrich Hürlimann und Peter Walser sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: August Schirmer, von St. Gallen, in Baden, und Leo Moser, von und in Felsberg. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv zu zwei mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

#### Aargau — Argovie — Argovia

16. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. Kuhnke, Elektrotechnik GmbH, in Bättikon. Domizil: bei der Stifterin, Lätten 158. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde und Statuten vom 10. Mai 1972. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit der Arbeitnehmer der Firma «H. Kuhnke Elektrotechnik GmbH», in Bättikon, im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen des Arbeitnehmers, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes aufgefunden ist, an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder und für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtsheimen oder ähnlichen Einrichtungen zu Gunsten des Personals. Als Versicherungsnehmerin und Begünstigte kann sie auch Versicherungsverträge zu Gunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt namens des Stiftungsrates sind der Präsident Karl Hodler-Moser, von Gurzelen BE, in Bättikon, und das Mitglied Rolf R. Kuhnke, deutscher Staatsangehöriger, in Genf.

19. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung des Schweizerischen Viehproduzentenverbandes, in Brugg. Domizil: bei der Stifterin, Laurstrasse 10 (Haus des Schweizerbauern). Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 5. Juli 1972. Zweck: Fürsorge für die Angestellten des «Schweizerischen Viehproduzentenverbandes (S.P.V.)», Genossenschaft mit Sitz in Brugg, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene soweit die Personen nicht durch die Leistungen der Pensionskasse des Schweizerischen Bauernverbandes, welcher der «Schweizerische Viehproduzentenverband» angeschlossen ist, abgesichert sind. Die auszurichtenden Leistungen aus der vorliegenden Stiftung basieren ausschliesslich auf entstehende Härtefälle, wie für Personen, die wegen der Karenzzeit von drei Jahren noch nicht in die Pensionskasse aufgenommen werden konnten, welche aus Altersgründen nicht mehr in die Pensionskasse aufgenommen werden können, oder infolge ihrer gesundheitlichen Disposition keine Aufnahme in die Pensionskasse finden, oder Personen oder deren Angehörige, welche durch die Leistungen der Pensionskasse, der AHV und/oder der Unfallversicherung zufolge besonderer Umstände wirtschaftlich ungenügend abgefunden werden können. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung weitere Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Einziges Organ: der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Ernst Schwarz-Kuhn, von Villigen AG und Rüfenach AG, in Rüfenach AG; Vizepräsident: Henri de Gendre-Perler, von und in Villarsel-sur-Marly FR; weiteres Mitglied: Josef Studiger-Nobel, von Schwyz, in Hausen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zwei.

19. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der SACAC Schleuderbetonwerk A.-G., Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1018). Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Edwin Willmann ist erloschen.

19. März 1973.  
Unterstützungsfonds der AROVA Niederlenz AG, in Niederlenz, Förderung des landeskirchlichen Lebens in der Kirchgemeinde Niederlenz und des kulturellen Lebens in der politischen Gemeinde Niederlenz, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2238). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 26. Dezember 1945, revidiert am 4. Juni 1968, wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. November 1972, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. März 1973, neuerdings geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Unterstützungsfonds der Hetex Garn AG. Das Unterschriftsrecht des bisherigen Präsidenten Eckart Hasler sowie des Mitgliedes und Protokollführers Robert Müller ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Walter Stirnmann-Gaugler; er zeichnet auch künftig kollektiv zu zwei. Neu, kollektiv zu zwei, unterschriftsberechtigte Mitglieder sind: Hans O. Borst-Fehr, von Zollikon ZH, in Wattwil SG, und Walter Brandenberger-Nöthiger, von Zürich, in Wattwil SG.

19. März 1973.  
Pensionskasse der Hetex Garn AG, in Niederlenz. Domizil: bei der Stifterin, Hauptstrasse 602. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 20. November 1972. Zweck: Versicherung der Angestellten (einschliesslich Mitglieder der Direktion), Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Hetex Garn AG», in Niederlenz, sowie ihrer Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und des Todes des Arbeitnehmers in einer von der Stiftung zu führenden Pensionskasse. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann im Einvernehmen mit der Firma auch das Personal wirtschaftlich verbundener Unternehmen in die Pensionskasse einbezogen werden. In diesen Fällen müssen die Firmabiträge ausschliesslich von diesen Unternehmen geleistet werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 7 oder mehr Mitgliedern, sowie Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt namens des Stiftungsrates sind: Präsident: Eckart Hasler-Gartmann, von Zürich, in Wattwil SG; Vizepräsident: Walter Stirnmann-Gaugler, von Gränichen AG, in Niederlenz; weitere Mitglieder: Hans O. Borst-Fehr, von Zollikon ZH, in Wattwil SG, und

Walter Brandenberger-Nöthiger, von Zürich, in Wattwil SG. Sie zeichnen kollektiv zu zwei. Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zwei: Ernst Witschi, von Bärswil BE, in Schaffhausen.

19. März 1973.  
H & J Gemeinschaftsstiftung, in Wettingen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1971, S. 1112). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Kilian Binkert und Walter Senn ist erloschen. Als neue Mitglieder wurden ernannt: Bruno Trost, von Oberrohrdorf AG, in Windsch AG; Heinz Karpf-Leimgruber, von Bellikon AG, in Oberrohrdorf AG, und Eduard Schulhof-Näf, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon ZH. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

19. März 1973.  
Fürsorgefonds der Firma Merz & Co. A.-G., Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3105). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Hans W. Eberhard ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde ernannt: Georg Lingenha-Bachmann, von Luzern GR, in Möriken-Wildegg AG.

19. März 1973.  
Wohlfahrts-Stiftung der Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1971, S. 3047). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Walter Suter ist erloschen. Neues, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigtes Mitglied ist Josef Lang-Guareschi, von Arisau AG, in Wohlen AG.

19. März 1973.  
Interfirma Personalfürsorge-Stiftung, in Baden. Domizil: bei der Firma Dr. Keller Treuhand AG, Mellingerstrasse 6. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 29. Dezember 1972. Zweck: Fürsorge für das Personal der Firma «Dr. Keller Treuhand AG», in Baden, der Firma «Ebur Immobilien AG», in Baden, und anderer der Stiftung beigetretener Firmen, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieses Personals gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und anderen Fällen unverschuldeter Notlage. Zur Erreichung ihres Zweckes kann sie als Versicherungsnehmerin geeignete Versicherungen abschliessen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Präsident: Dr. jur. Adolf Keller-Kleusch, von Reute AR, in Oberrohrdorf; weiteres Mitglied: Arthur Gloor-Schoch, von Leutwil AG, in Oberrohrdorf-Staretschwil AG. Sie zeichnen kollektiv zu zwei.

19. März 1973.  
Personalfürsorge-Stiftung der Rotel A.G., in Aarburg (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Walter Hüptli ist erloschen. Eugen D. Merki ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Studer ernannt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei. Als Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) ist ernannt worden: Frank Rogger-Köhli, von Eich LU, in Olten. Er führt Kollektivunterschrift zu zwei.

19. März 1973.  
Betriebspensionskasse der Georg Fischer AG Brugg, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1971, S. 657). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Fritz Brack ist erloschen. Neues, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigtes Mitglied ist Alfred Sandmeier-Ackermann, von und in Staufen AG.

19. März 1973.  
Wohlfahrtsfonds der Firma Wartmann & Cie. A.G., in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4054). Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Rudolf Wartmann ist erloschen. Als neuer, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. rer. pol. Urs Wartmann-Dätwyler, von Bauma ZH, in Schinznach-Bad AG. Das Mitglied Paul Kühling führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zwei. Zum kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigten Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt: August Scherer, von Untersigenthal AG, in Brugg.

19. März 1973.  
Arbeiter-Pensionskasse Wartmann & Cie. A.G., in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4054). Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Rudolf Wartmann ist erloschen. Als neuer, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. rer. pol. Urs Wartmann-Dätwyler, von Bauma ZH, in Schinznach-Bad AG.

19. März 1973.  
Dora & Ernst Maag-Wartmann-Stiftung, in Brugg, Ausrichtung von Stipendien in Bedürfnisfällen an Kinder von Angestellten und Arbeitern mit mindestens 10 Dienstjahren bei der Firma «Wartmann & Cie. A.G.», in Brugg (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1967, S. 3899). Zum Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt: August Scherer, von Untersigenthal AG, in Brugg. Er führt Kollektivunterschrift zu zwei.

19. März 1973.  
Rösi Wartmann-Soder-Stiftung, in Brugg, finanzielle Beihilfe in Notfällen an pensionierte Angestellte und Arbeiter der Firma «Wartmann & Cie. A.G.», in Brugg (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1958, S. 3508). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Rudolf Wartmann ist erloschen. Neue, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigten Mitglieder sind: Dr. rer. pol. Urs Wartmann-Dätwyler, von Bauma ZH, in Schinznach-Bad AG, Präsident, und Beat Wartmann, von Bauma ZH, in Brugg. Zum kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigten Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt: August Scherer, von Untersigenthal AG, in Brugg.

19. März 1973.  
Pensionskasse der Angestellten der Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, in Widsch. Stiftung (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2430). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Paul Riehle ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates (Vertreter der Firma) ist gewählt worden: Hans Rudolf Grunder-Schiess, von Veggen BE, in Widsch. Er zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Begünstigten.

19. März 1973.  
Pensionskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, in Widsch. Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 15. 2. 1964, S. 489). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Paul Riehle ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates (Vertreter der Stifterin) ist gewählt worden: Hans Rudolf Grunder-Schiess, von Veggen BE, in Widsch. Er zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

19. März 1973.  
Fürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, in Widsch. Stiftung (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1962, S. 3477). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Paul Riehle ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zwei unterschriftsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates ist gewählt worden: Hans Rudolf Grunder-Schiess, von Veggen BE, in Widsch.

23. März 1973.

**Otto Richei AG-Mitarbeiter-Stiftung**, in B a d e n, Domizil: bei der Firma Otto Richei AG, Mellingerstrasse 2648 (Post Dättwil). Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 4. Januar 1973. Zweck: Bewahrung und vernünftige Ausübung der Stimmrechtsmehrheit der Firma «Otto Richei AG», in Baden, Schaffung und Erhaltung eines für die Firma «Otto Richei AG», in Baden, und Firma «Orag Inter AG», in Baden, schlagkräftigen Führungsstabes und Abgabe von Aktien der Firma «Otto Richei AG» an die Mitarbeiter der Firma «Otto Richei AG» und der Firma «Orag Inter AG», sowie Rücknahme der Aktien, alles gemäss der näheren Umschreibung in der Stiftungsurkunde; Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Präsident: Otto Richei-Kürsteiner, von Mellinger AG, in Baden-Rüthof; Vizepräsident: Hans Hirschi, von Albigen BE, in Wettingen; weitere Mitglieder: Max Furi-Schempp, von und in Baden; Dr. jur. Jakob Notter-Morgenstern, von und in Niederrohrdorf AG, und Marcel Meier-Müllli, von und in Würenlingen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. März 1973.

**Stiftungsfond der Otto Keller AG**, in A r b o n. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 8. März 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt, das Personal der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeten Notlagen zu schützen, und zwar durch Zusatzleistung zur Kapital- oder Sparversicherung der Otto Keller AG; durch zusätzliche Leistungen in weiteren Fällen, in welchen die Leistungen der Otto Keller AG nicht genügen, z. B. wegen hohen Eintrittsalters der Destinatäre, oder bei speziellen, unverschuldeten Notlagen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es sind dies: Leonhard Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in Arbon, Präsident; Urs Weber, von Jens, in Arbon, Sekretär, und Otto Keller, von Thal, in Arbon, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Brühlstrasse 13, bei der Stifterfirma.

23. März 1973.

**Pax-Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen**, in F r a u e n f e l d (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1965, S. 3417). Erwin Moser, Mitglied, ist nicht mehr Protokoll- und Geschäftsführer; er wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien, und ist auch Bürger von Luzern. Das Mitglied Dr. Felix Stohler, nun auch Bürger von Pratteln, wohnt nun in Münchenstein. Das Mitglied Hugo Kügel, wohnt nun in Reinach BL. Neu mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Theodor Felber, von Sursee, in Basel, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Tiesino

Ufficio di Bellinzona

16 marzo 1973.

**Fondo di previdenza del personale della Ditta Sviluppo Traffiei Internazionali SA**, in C a d e n a z z o (FUSC del 30. 10. 1971, N° 254, p. 2641). Severino Albertoni, già membro, non fa più parte del consiglio di fondazione ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene designato Remo Toschini, da Soazza, in Contone, membro con diritto di firma collettiva a due con il presidente.

Ufficio di Faido

22 marzo 1973.

**Fondazione di previdenza per il personale delle Officine di Piotta SA**, in Q u i n t o (FUSC del 24. 2. 1968, N° 46, p. 404). Dr. Moritz von Moos, da ed in Lucerna, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione, perciò la sua firma viene radiata. Subentra Josef Graber, da ed in Kriens LU, membro, con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

20 marzo 1973.

**Fondazione Pietro Chiesa**, in L u g a n o (FUSC del 25. 4. 1970, N° 95, p. 939). Principe Luigi de Giovanni di Santa Severina non è più presidente del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Dr. Edoardo Costa Sanseverino, Principe di Bisignano, di nazionalità italiana, in Castagnola di Lugano, è nuovo presidente con firma collettiva a due con un membro e Dr. Giuseppe Giannelli, di nazionalità italiana, in Chiasso, è nuovo membro con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.

Distretto di Mendrisio

16 marzo 1973.

**Ricovero Antonio fu Leopoldo Torriani**, in M e n d r i s i o (FUSC del 16. 3. 1970, N° 112, p. 1130). Ezio Fontana non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Gaetano Mambretti, presidente (confirmato); prof. Plinio Ceppi, vice-presidente; Federico Chiesa, segretario (confirmato). La fondazione è impegnata con la firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione, come precedentemente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

20 mars 1973.

**Institution des Diaconesses de St-Loup**, à P o m p a p l e s (FOSC du 31. 7. 1971, p. 1899). Gaston Diserens (inscrit), est actuellement domicilié à St-Loup (Pompaples); Soeur Marguerite Genton et Soeur Ruth Bleiker ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveaux membres: Soeur Huguette Nydegger, de Fleurier, à St-Loup (Pompaples) et Soeur Ida Dubois, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Aubonne, elles signent collectivement à deux entre elles ou avec un autre membre du comité.

23 mars 1973.

**Fondation en faveur du personnel employé de la Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay**, à C o s s o n a y - G a r e, Penthalaz (FOSC du 22. 2. 1969, p. 418). Le conseil de fondation est actuellement composé de Jean-Claude Gisling, de Gossau, à Pully, président; René Delacuisine, de Daillens, à Pully, secrétaire; Henri Gilliéron, de Servion, à Penthalaz, membre; Roland Ruchet, de Bex,

à Lausanne, membre; André Crausaz, membre; Bernard Lanz, membre; Georges Martin, membre, (tous trois déjà inscrits). Les pouvoirs conférés à Jean-Louis de Coulon, président; René Herren, secrétaire, sont éteints, et leurs signatures radiées. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre membre du comité.

23 mars 1973.

**Fondation en faveur du personnel ouvrier de la société anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay**, à C o s s o n a y - G a r e, Penthalaz (FOSC du 9. 10. 1965, p. 3165). Le conseil de fondation est actuellement composé de Jean-Claude Gisling, de Gossau, à Pully, président; Frédéric-Marc Tapernoux, de Vevey, à Morges, secrétaire; Jean-Pierre Wildi, de Reinach, à Pully, membre; Henry David, de Quarten, à Lausanne, membre; Bernard Lanz, de Auswil, à Lausanne, membre et caissier; Marcel Lombardet, de Chavornay, à Penthalaz, membre; Willy Magnenet, de Vaulion, à Penthalaz, membre; Marcel Rosset, d'Ormont-Dessus, à Cossonay-Ville, membre; André Delacuisine, de et à Daillens, membre; Mathilde Badiali, d'Arbaz, à Penthalaz, membre. Les pouvoirs conférés à Jean-Louis de Coulon, président; René Herren, secrétaire; Edmond Devenoge, membre; Maurice Girardet, membre; Bernard Lanz, membre; Samuel Laurent, membre; René Manigley, membre sont éteints et leurs signatures radiées. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre membre du comité.

Bureau de Lausanne

16 mars 1973.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne**, à L a u s a n n e (FOSC du 26. 11. 1966, p. 3751). La signature de Charles Fehrenbach, Jacques Ryser et Charles Kern est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Louis Husson, de Payerne, à Lausanne, président; André Berthoud, de Couvet et Lausanne, à Lausanne, vice-président, et Jacques Michaud, de Bex et La Sarraz, à Lausanne, secrétaire.

19 mars 1973.

**Fondation Dr. Adolphe Combe**, à L a u s a n n e (FOSC du 3. 2. 1973, p. 340). La fondation exploite un home-école à l'enseigne «La Cassagne».

19 mars 1973.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alcoa S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 30. 10. 1971, p. 2641). La signature de Leonard C. Fisher est radiée. Nouveau membre avec signature individuelle: Edward M. Strauss jr., des USA, à Cully, président.

Bureau de Nyon

22 mars 1973.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Usimat S.A.**, à N y o n, à N y o n. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 1<sup>er</sup> mars 1973, une fondation, qui a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés et ouvriers d'Usimat S.A., à Nyon, et à leur famille pour les aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, maladie, accident et décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice et dont un ou plusieurs sont choisis parmi les membres du personnel. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Jean Dépraz, du Lieu VD, à Lausanne, président; Charles Péleraux, de nationalité française, à Lausanne; Alfred Saugy, de Rougemont, à Prangins; Sylvio d'Ambrosi, de nationalité italienne, à Vernier. Adresse: En champ Colin. en les bureaux d'Usimat S.A.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

**Revor**, à N e u c h â t e l, fondation (FOSC du 24. 3. 1973, N° 70, p. 794). Le nom exact de la fondation est **Revor**.

19 mars 1973.

**Maison d'éducation pour jeunes filles, Bellevue-Marin**, à M a r i n, commune de M a r i n - E p a g n i e r (FOSC du 23. 5. 1970, N° 117, p. 1182). Par décision du 20 avril 1972, le Département fédéral de l'Intérieur a autorisé la modification des statuts de la fondation. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La dénomination de la fondation sera désormais **Fondation Suisse Bellevue (Schweizerische Stiftung Bellevue)**. Elle aura son siège au domicile du président de son conseil. Elle a pour but la création et la gestion de maisons destinées à: l'accueil; l'observation; le traitement; la rééducation; l'orientation professionnelle; la formation professionnelle; le placement professionnel; la post-cure de jeunes filles normalement intelligentes, atteintes de troubles du comportement, délinquantes ou non. La fondation peut acquérir, vendre, louer, construire et transformer des immeubles. Le conseil de fondation se compose de 20 membres au moins, nommés par le comité de l'Association suisse pour la réforme pénitentiaire et le patronage. Le comité de direction nommé par le conseil, se compose de 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou d'un vice-président avec le secrétaire caissier. La signature de Paul Maumary est radiée. Adresse de la fondation: Château de Neuchâtel, Département des finances.

19 mars 1973.

**Fonds Charles Henri Porret, pour bourses d'études**, à N e u c h â t e l (FOSC du 31. 11. 1966, N° 307, p. 4178). La signature d'Eugène Ruegger est radiée. Ernest Niederer, de Zurich et Walzenhausen, à Rcinck, a été nommé président et François Gindrat, de Tramelan, à Neuchâtel, membre du conseil de fondation, tous deux avec signature collective à deux.

Genève – Genève – Ginevra

16 mars 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Applied Power International SA**, au G r a n d - S a o n n e x (FOSC du 30. 1. 1971, p. 242). Acte de fondation modifié le 13 février 1973 sur un point non soumis à l'inscription. Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

16 mars 1973.

**Fondation patronale de la maison Félix Badel et Cie, Société Anonyme**, à G e n è v e (FOSC du 18. 12. 1965, p. 3963). Les pouvoirs de Pierre Badel sont radiés. Hélène Badel, jusqu'ici secrétaire, reste seul membre du conseil de fondation avec signature individuelle.

16 mars 1973.

**Fondation de prévoyance du personnel de la Banque pour le Commerce Suisse-Israëlien**, à G e n è v e (FOSC du 3. 2. 1968, p. 242). Les pouvoirs d'Otto Altschüler et Ernest Leimbacher sont radiés. Pierre-Emile Rappaz, nommé secrétaire; Charles-Jean Mermoud, de France, à Genève, et Arturo Klein, du Chili, à Pregny-Chambésy, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

16 mars 1973.

**Fonds de prévoyance du personnel de la maison Ernest Favre Société Anonyme**, à G e n è v e (FOSC du 12. 1. 1957, p. 105). Les pouvoirs de Gérard Bourquin sont radiés. Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, membre et secrétaire du conseil, signent collectivement à deux.

16 mars 1973.

**Caisse de pension I du personnel de L. Givaudan & Cie société anonyme et des sociétés affiliées**, à V e r n i e r (FOSC du 17. 6. 1972, p. 1590). Les pouvoirs d'Edmond Giromini et André Hoessly sont radiés. Marcel-E. Scheidegger, de Bâle BS, à Vandoeuvres, vice-président, et François Satin, de et à Vernier, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

16 mars 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Kleinwort, Benson (Geneva) SA**, à G e n è v e (FOSC du 22. 8. 1970, p. 1906). Les pouvoirs de William-F. Emery, Marthe Azeletti et Herbert Cherrill sont radiés. Signature: collective à deux de Pierre Lalive d'Epinay, président; Gérard Ryser, nommé secrétaire; Peter-W. Snow, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; Lucien Bellei, d'Italie, à Lancy, et Michel Rolle, de Genève, à Bernex, tous membres du conseil.

16 mars 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison A. Marini**, à V e r s o i x (FOSC du 18. 11. 1967, p. 3815). Acte de fondation modifié le 23 février 1973. Nouveau siège: G e n è v e. Adresse: 7bis, rue Veyrassat, chez A. Marini. Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

16 mars 1973.

**Fondation de prévoyance du Salon International de l'Automobile**, à G e n è v e (FOSC du 2. 9. 1972, p. 2316). Les pouvoirs de Raymond Deonna sont radiés. Signature collective à deux de François Peyrot, nommé président; Gabriel Jaques-Dalroze, secrétaire, et André Rufieux, de et à Genève, tous membres du conseil.

16 mars 1973.

**Fondation de la Fédération internationale des jeunes musiciens Marcel Cuvellier-René Niely**, à G e n è v e, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 13 février 1973. But: permettre la réalisation sur le plan financier de projets éducatifs, culturels ou artistiques, de portée internationale, approuvés par la Fédération internationale des jeunes musiciens. Administration: conseil de 5 membres. Signature: individuelle de Pierre-Alphonse Pillet, de et à Lancy, président, ou collective avec le président de Franz Eckert, d'Autriche, à Alland im Gebirge (Autriche), trésorier, tous deux membres du conseil. Adresse: 11, place du Molard, chez Pierre-A. Pillet, notaire.

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Jenzer AG in Liquidation, Kreuzlingen

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1973 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft innerhalb von 14 Tagen ab dritter Veröffentlichung am Sitze der Gesellschaft Jenzer AG in Liquidation, Konstanzerstrasse 7, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 209<sup>9</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 29. März 1973

Jenzer AG in Liquidation

## House of Cassini AG in Liquidation, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Februar 1973 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizer Handelsamtsblatt dem Liquidator, Dr. Andrea H. Schuler, Rechtsanwält, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich, anzumelden. (A 205<sup>9</sup>)

8024 Zürich, den 28. März 1973

Der Liquidator

## Emanuel, Deetjen SA, Lausanne (avec succursale à Lugano)

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale du 22 mars 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 30 avril 1973, par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: Fides Union Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne. (A 208<sup>9</sup>)

1005 Lausanne, le 30 mars 1973

Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

- Herr Friedrich Schnyder, zurzeit Botschafter in Ghana, Sierra-Leone, Togo und Liberia, mit Sitz in Akkra, zum Schweizerischen Botschafter in Bulgarien. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Lucien Guillaume, der unter Verdankung der geleisteten Dienste in den Ruhestand treten wird.
- Herr Marcel Luy, zurzeit Botschafter in Jordanien und in Kuwait, mit Sitz in Amman, zum Schweizerischen Botschafter in Ghana und Liberia, mit Sitz in Akkra.
- Herr Richard Aman, zurzeit Botschafter in Ungarn, zum Schweizerischen Botschafter in Irland. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Guy de Keller, der unter Verdankung der geleisteten Dienste in den Ruhestand treten wird.
- Herr Auguste Hurni, zurzeit Botschafter in Uruguay und Paraguay, mit Sitz in Montevideo, zum Schweizerischen Botschafter in Tunesien.
- Herr René Stoudmann, zurzeit Botschafter in Tunesien und in Libyen, mit Sitz in Tunis, zum Schweizerischen Botschafter in Ungarn.

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

- Herr William Roch zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in Damaskus. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Pierre von May, der vor kurzem zum Generalkonsul in Istanbul ernannt worden ist.
- Herr Theodor Schöpfer zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in Monrovia. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Walter Sollberger, der mit neuen Aufgaben an der Zentrale betraut wurde. (2)

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

- M. Friedrich Schnyder, actuellement Ambassadeur au Ghana, en Sierra-Leone, au Togo et au Libéria, avec résidence à Accra, en qualité d'Ambassadeur de Suisse en Bulgarie. Il succède à M. Lucien Guillaume qui prendra sa retraite, avec remerciements pour les services rendus.
- M. Marcel Luy, jusqu'ici Ambassadeur en Jordanie et au Koweït, avec résidence à Amman, en qualité d'Ambassadeur de Suisse au Ghana et au Libéria, avec résidence à Accra.
- M. Richard Aman, actuellement Ambassadeur en Hongrie, en qualité d'Ambassadeur de Suisse en Irlande. Il succède à M. Guy de Keller qui prendra sa retraite, avec remerciements pour les services rendus.
- M. Auguste Hurni, actuellement Ambassadeur en Uruguay et au Paraguay, avec résidence à Montevideo, en qualité d'Ambassadeur de Suisse en Tunisie.
- M. René Stoudmann, actuellement Ambassadeur en Tunisie et en Libye, avec résidence à Tunis, en qualité d'Ambassadeur de Suisse en Hongrie.

Le Département politique communique les nominations suivantes:

- M. William Roch en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à Damas. Il succède à M. Pierre von May nommé récemment consul général à Istanbul.
- M. Théodor Schöpfer en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à Monrovia. Il succède à M. Walter Sollberger à qui de nouvelles fonctions ont été confiées à la centrale. (2)

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. März 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 30 mars 1973

Table with 3 columns: Country, Currency, Exchange Rate. Includes entries for Algeria/Algérie (100 Dinars = Fr. 81.55), Belgium/Luxembourg (100 Fr. belg. = Fr. 8.20), Denmark/Danemark (100 Kronen = Fr. 53.05), etc.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

- Aarwangen: Arber-Saladin Erich 49-5093.
Aathal-Seegräben: Egli Peter 84-31978.
Aedehoben: Gelber UHU der Mineral- und Heilquellen AG 30-36105.
Aesch BL: Erhart René E. 40-58927.
Agnon: Teggi Gianni 69-16644.
Alte Studer-Maillat Georges boissons 25-13924.
Altburg UR: Herger Ruedi Fürsprecher u. Notar 60-15159.
Amriswil: 78. Nordostschweiz. Schwingerfest 1973 85-4225.
Arlesheim: Bischofberger-Fischer F. und E. 40-58929.
Au SG: Kath. Kirchengemeinde Kassieramt 90-7928.
Aumont: Rey Marcia 10-41567.
Autavaux: Bourdilloud frères garage vente réparations Montbrelloz 17-1070.
Auligen: Sapin Marcel 17-21103.
Ayent: Boillat Frédy bureau pour la défense de la vieillesse Blignoud 19-3132.
Baar: Niederhauser-Kiesinger Bernhard u. Yvonne 60-11913.
Bad Ragaz: Widrig Xaver 70-20975.
Baden: Minder Reto Autoemchaniker 50-23203.
Baderna: Martinelli Armando impresa costruzioni 69-8136.
Ballens: Gavin-Roch Marcel et Françoise 10-32510.
Ballwil: Treuhändbüro Schwarvier Albert 60-20369.
Balm B. Günsbach: Flück-Gasser Urs u. Lilian 45-13750.
Balsthal: Christl. Chemi-Textil-Bekleidungs-Papier-Personalverband Sektion Balsthal 46-5357.
Basel: Azmi Amiano 40-56862.
Basel: Koller R. und O. 40-58935.
Basel: Marco Konstr. 40-58911.
Basel: Drüssel Trudy Frau 40-58904.
Basel: Eberhard-Meyer P. und M. Ch. dipl. Phys. Ing. ETH 40-58924.
Basel: Fornasa-Stasola Vita 40-58262.
Basel: Gardinale-Heiniger Gino 40-58926.
Basel: Gloor Martin Architekt 40-58939.
Basel: Gunn-Kurth Doris 40-58918.
Basel: Haberstick Nick Baltelehrer 40-58957.
Basel: Hasler Ginette Frau 40-50392.
Basel: Interea AG Verwaltung Gorenmatsteig 5 Binningen 15266.
Basel: Jausin-Bader Y. und R. 40-58916.
Basel: Kalye K. A. Malek 40-58914.
Basel: Matic Miraljub Monteur 40-58921.
Basel: Meister Ursula Sekretärin 40-58915.
Basel: Mottl Hansruedi cand. chem. 40-58938.
Basel: Oetli-Rendegger H. und R. 40-58928.
Basel: Perin Roberto Maschinenschlosser 40-58956.
Basel: Personalfürsorgeanstalt der Panalpina Welttransport AG 40-15678.
Basel: Salvvisber-Vogt M. und A. 40-58917.
Basel: Schweiz. Verband dipl. Mechaniker-Meister (SVDMM) Nord-West-Schweiz 40-18068.
Basel: Theatergruppe Heuberg 40-22786.
Basel: Trüchlin-Bielmeier Erika 40-58954.
Basel: Universitäts-Rechenzentrum 40-22323.
Basel: Veterinärnabund der Kleintierklinik beider Basel Inseratenverwaltung 40-18870.
Basel: Vöglin Erwin 40-58897.
Basel: Wenger H. R. Liegenschaft Angenseinerstr. 27 Reinach 40-20952.
Basel: Wenk Georges Optiker 40-58923.
Basel: Wermelinger J. Bankprokurist 40-58920.
Basel: Wernli Werner PTT-Beamter 40-58912.
Basersdorf: Isler Walter 84-31982.
Belp: von Escher-Perrin Alfred u. Rose-Marie 30-54414.
Bern: Aktionskomitee gegen das Gesetz über das Forstwesen 30-36076.
Bern: Aljinovic Ante Dr. 30-65880.
Bern: Berthod Jean-Michel Journalist 30-36117.
Bern: Beutler Hans-Rudolf Elektromechaniker Bümpliz 30-65917.
Bern: Beyeler Hermann Archivar 30-65916.
Bern: Binggeli Klara Fr. 30-65909.
Bern: Delegiertenversammlung des Verbandes Schweiz. Papieristen 1973 30-36114.
Bern: Gesellschaft für Vorsorge-Beratung 30-36030.
Bern: Hausverwaltung Mühljohannisstr. 123 E. H. Schick 30-36096.
Bern: Hotel-Baladis Ruta Frau Dr. med. 30-36118.
Bern: Känel Hans Monteur 30-65901.
Bern: Kretschmer Robert u. Helene 30-65918.
Bern: Küng-Baer Ernst u. Elly 30-36111.
Bern: Lehmann Alfred Laborsekretär 30-65904.
Bern: Leumann Beat 30-54413.
Bern: Marbach-Walde Martin u. Gertrud 30-58516.
Bern: Moser Peter 30-54415.
Bern: De Nigris Carmelo graph.-Arbeiter 30-65874.
Bern: Peter Beatrice Frl. Sekretärin 30-65894.
Bern: Pferdeklmnik auswärtige Praxis 30-36112.
Bern: Pistolenaktion Feldschützen-Lorraine 30-6097.
Bern: Kleinknircht Willy Anger. SBB 30-65896.
Bern: Schaller Hans lic. rer. pol. 30-36103.
Bern: Schneider Manfred Koch 30-36113.
Bern: Schneider Vreni Frl. PTT-Angest. Bümpliz 30-54417.
Bern: Schwab René Exp. port Import 30-36109.
Bern: Vila Diz Paulino graph.-Arbeiter 30-65871.
Bern: Vuillien Edith Frau Sekretärin 30-65914.
Betten: Jaquier Marcel 10-51765.
Bettingen: Weibel Roger Spenglerlei 40-58943.
Bex: Pilet Denis mécanicien electricien 18-4854.
Biberist: Kantonale Kunstturnertage 1973 45-4756.
Biberstein: Hutmacher & Co 50-17322.
Biel/Bienne: Binggeli-Lüthi Werner und Rosmarie 25-41681.
Biel/Bienne: Caisse de pensions SSIH 25-2109.
Biel/Bienne: Christen Peter Arbeiter 25-17821.
Biel/Bienne: Kälin Marlène 25-41689.
Biel/Bienne: Schmid Mariano 25-41686.
Biel/Bienne: Senn Hans bureau technico-commercial Tecal 25-12016.
Biel/Bienne: Perrenoud Simone 25-17297.
Biel/Bienne: Pistolen-schützen Madretsch 25-1899.
Biel/Bienne: Pogacine Franjo 25-18387.
Biel/Bienne: Trummer Richard 25-41677.
Bitre: Skis Auhier SA 10-4217.
Bigen: Küpfer-Wiedmer Fritz 30-65910.
Moser Peter 30-36108.
Bilten: Karrer Erika Frl. 87-5398.
Binningen: Bolliger Dora Laborantin 40-58908.
Binningen: Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfall-Kasse vormals Krankenkasse des Birstals Kollektiv-Agentur Binningen 40-18097.
Binningen: Merahia-Zimmermann Ruth 40-58363.
Bliz: Cuendet Jacqueline Texterin 80-72320.
Stüssi Alfred Pfaffhausen 80-72322.
Bioggio: Klein Tiziano 69-16643.
Les Bioux: Contemporains 1926 de la Vallée de Joux 10-26561.
Fête de la Montre 10-15966.
Rochat Marc-Agnor 10-32538.
Birsfelden: Bader-Acklin Max u. Margrit 40-58922.
Blattner Peter Lokführer 40-58945.
Günter-Mori P. A. und M. 40-58905.
Blonay: Bonjour Fauré Jean-Pierre et Claudine 10-56001.
Bogno: Società calciatori Gazzola 69-9169.
Les Bois: Amicale des Contemplains 1933 23-6151.
Beumann Philippe 23-4594.
Zaugg Jean 23-9035.
Bolligen: Jugendclub Klinik 30-36116.
Bonaduz: Kantonaler JW-Bund GR Schule Bonaduz 70-6736.
Bonau: Schürtenberger Moritz Camionnage Gehrau 85-4387.
Bossonas: Maillard Micheline 10-55677.
Bottingen: Dinners-Straumann Chr. und E. 40-58936.
Lanz Roberto eidg. dipl. Elektroinstallateur 40-58946.

- Boveraier: Richard Frédy carrosserie du Pont 19-1732.
Breules: Rayhey Geo 10-40028.
Bretigny-sur-Morrens: Parriaux Aurèle lic. sciences géologue dipl. 10-32503.
Les Breuleux: 32ème fête jurassienne de chant 1973 Les Breuleux comité des dons 23-4895.
Bristlach: Bieli-Bellmont Bernhard u. Berta Carrosserie 40-58948.
Brugg b. Biel: Bürgin Kurt 25-18388.
Buebs SG: Christl.-dem. Volkspartei CVP 90-1436.
Bulach: Kehl Ingeborg Frau 84-22987.
Magg-Müller Dora 84-22938.
Büren: Weis Edwin H. Prokurist 50-23601.
Büren an der Aare: Borer Samuel 25-41682.
Burgdorf: Gemeinschaftl. Fortbildungs-Verein Jugendlager Meiringen 73 Pfahl und Mission 34-3204.
Nyffeler Ernst 34-5352.
Wüthrich-Zürcher Peter Lehrer 34-5351.
Burgstein: Käseregimentschaft Burgwil 30-36098.
Bürglen TG: Dialogo (Il) Notiziario della Missione Cattolica Italiana 85-6599.
Büsersach: Borer César Strassenbau 40-20189.
Bussy-près-Lausanne: Herzog Karin 10-30945.
Bützberg: Wyss-Rastorfer Walter und Ursula 49-5049.
Cham: Nussbaumer Karl 60-42030.
Charmey: Aebischer-Roggo Paul Metzger 17-9152.
Charmey (Grüyère): Bersei-Turotti Pierre 17-21101.
Châtel-St-Denis: Vauthey Françoise 10-41820.
Chaux-de-Fonds: Bureau fiduciaire Charles Aubert compte gérances 23-890.
Cabero Josefa M. 23-9033.
Colame-Sports Perret & Sautaux succ. 23-401.
Chenaux André conseiller Coop-Assurances 23-4407.
Dichy Johnny 23-9034.
Kolb Charly 23-7078.
Papaux Jeanne 23-9032.
Thomi Christine Mme 20-16043.
Union sportive PTT tournois 23-4346.
Chavornay: Laurent Jean-Claude 10-55692.
Chéry: Société de tir de Chéry-Chapelle 17-9156.
Chevilly: Syndicat d'élevage 10-6779.
Chiasso: Albertini Eros 69-16646.
Luis Giosia 69-13603.
Untersee Marco 69-13604.
Chippis: Garcia-Palma Librado 19-21643.
Chur: Cavigelli Albert 70-20806.
Rizzi Domenig Kaminfegermeister 70-8607.
Schweiz. Stenografentagung 1973 70-4060.
Schweizer-Union Generalagentur Chur 70-2710.
Sportclub E. Willi AG 70-5035.
Clarens: Amey-Delacombat Roland et Françoise 10-56005.
Chevalier-Handschin René et Anita 10-56002.
Joseph Marie-Claire 10-56003.
Cointrin: Giroud Janine Mlle 12-41320.
Coligny: Marchal Armand Charles 12-21400.
Colombier NE: Mathez Daniel 20-15040.
Corgémont: Rohrer René décolleteur 25-16900.
Rohrer Jean mécanicien 75-17081.
Cortres-sur-vey: Hennig Monika Mlle 18-2611.
Meyer Verena Mme 18-4871.
Cossonay: Alles Manuel 10-55696.
Cortailod: Société de musique l'Union instrumentale 20-9671.
Courgenay: Neukom Willy agent de police 25-41685.
Crêt-près-Semsaies: Curat Myrmin 10-55678.
Crissier: Angeloni Lino 10-53429.
Parrella Maria 10-53432.
Cully: Amicale 51 Cuyet et environs 17-9151.
Dallens: Choer mixte 10-24797.
Dällikon: Gregori Franco Maurer 80-89938.
Dardagny: Reichenbach Renald 12-21403.
Davos Platz: Hartmann Georg 70-20742.
Deitingen: Gemischer Chor 45-2704.
Develier: Société de tir 25-5843.
Dietikon: Hüter-Eugster Bernhard Plattenbeläge 90-14437.
Dietikon: Gübeli-Dürri Philly 80-89933.
Dietlikon: Pedone-Rubrecht Hildegard Taschenvertrieb 80-48547.
Dittingen: Fluri Meinrad Lehrer 40-58947.
Doppelschwand: Musikgesellschaft Neuströmung 60-8622.
Dornach: Wächter Hans Programmierer 40-58898.
Dotzigen: Schriber Jean-Louis 25-17822.
Dübendorf: Ebner-Schwitzer Franz u. Heidi 84-31977.
Zahn-Wagner Sylvia 84-22923.
Zwald R. und E. City-Garage 80-25237.
Eclépens: Juon-Fresard Jean et Gisèle 10-32519.
Eublens VD: Lameiro Manuel 10-53431.
Morici Giovanni 10-55697.
Raya Francisco 10-53436.
Société coopérative Migros Vaud 10-10038.
Eubenberg: Krankenpflegeverein 90-8655.
Einsiedeln: Lienert Xaver mech. Werkstätte 87-3130.
Schuler Meinrad Schreiner 87-3136.
Epende: Daniker-Kläusli René 87-6976.
Epalings: Mangold Amelia 10-55673.
Erlenbach ZH: Koller Leo Bauspenglerei 80-23875.
Kriesi-Altwegg Mina 80-89923.
Eschert: Minder Marie-Rose 45-13749.
Elitvaz: Syndicat d'élevage bovin 18-3978.
Fällanden: Huber Jürg 84-22933.
Felsberg-Gutet: Meichtry Heinrich Schreineri Gutet 19-1737.
Fétigny: Zbinden Alfred 17-21104.
Fiisur: Hockey-Club 70-7669.
Fisenthal: Weber Emil 84-22970.
Flamatt: Fankhauser-Delfosse Johannes et Marie lic. phil. lic. psych. 17-21096.
Tortorella Vincenzo u. Teresa 30-65902.
Flawil: Bruggmann Albert 90-33541.
Flühenz: Garage du Yantli J. P. Urweider & R. Eggen 10-952.
Fontainesmelon: Mojon Paulette Mme 20-16841.
Frauenfeld: Bach-Feuer August Programmierer 85-10890.
Gremlich Arnold und Lili 85-10888.
Heuscher Herbert 85-10887.
Meier-Greimeister Theod. und Kath. 85-10886.
Satus Männerriege 85-6597.
Fribourg: Al-Korey Ahmed et Pierrette 10-50724.
Bertschy-Krummen Marcel 17-21097.
Péridar Jacques ing. chimiste 17-21092.
Füllinsdorf: Abgotspion Emil Heizungsmonter 40-58933.
Gampelen: Mägerli Marianne Mme 20-9674.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Wirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Banque du Rhône SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 11 avril 1973, à 11 h., au siège social, 13, Quai de l'Île, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 29 juin 1972.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Discussion des rapports et vote de décharge.
5. Elections statutaires.
6. Propositions individuelles.

Lc conseil d'administration

Banque du Rhône SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 11 avril 1973, à 11 h. 30, au siège social, 13, Quai de l'Île, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Modification des statuts.

Le conseil d'administration

Luxit SA

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le mardi 1er mai 1973, à 15 h., dans les locaux de la société.

Ordre du jour:

- 1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Les comptes sont à disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



## Latonia Investment Company SA

### Païement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 27 mars 1973, la répartition pour l'exercice 1972 est payable en:

\$ US 0,30 par action contre remise du coupon N° 37 (distribution de revenus)  
\$ US 0,80 par action contre remise du coupon N° 38 (distribution de plus-values)

et cela auprès de la First National City Bank, à Panama, de la Royal Bank of Canada, à Montréal, de la Banque de Paris et des Pays-Bas, de la Banque de Suez et de l'Union des Mines, de la Banque de Neuflyze, Schlumberger, Mallet, à Paris, ainsi qu'auprès des banques suivantes à Genève:

MM. Bordier & Cie  
MM. Dardier & Cie  
MM. De L'harpe, Leclerc & Cie  
MM. Ferrier Lullin & Cie  
MM. Héntsch & Cie  
MM. Lombard, Odier & Cie  
MM. Mirabaud & Cie  
MM. Pictet & Cie

En outre, Messieurs les actionnaires sont informés qu'une attribution gratuite de 1 action de \$ 10.- nominale pour 50 actions à lieu à partir du 28 mars contre remise du coupon N° 39 auprès des banques susmentionnées. Ces actions gratuites sont prélevées sur le poste d'actions rachetées précédemment par la Société.

## Fabbrica Tabacchi in Brissago

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Fabbrica Tabacchi in Brissago sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 14 aprile 1973, alle ore 15.00, presso la sede di Brissago, per le seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1972.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1972.
3. Rapporto dei revisori.
4. Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

NB Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la sede sociale, presso le banche del Cantone o presso il Credito Svizzero in Zurigo, almeno cinque giorni prima.

Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti d'ammissione.

6614 Brissago, il 27 marzo 1973

Il consiglio d'amministrazione

## Etat du Valais

### Cahier des charges pour l'introduction d'un ordinateur

La Chancellerie d'Etat du Canton du Valais lance un appel d'offres auprès des constructeurs d'ordinateurs pour la fourniture (achat ou location) d'un ensemble de traitement électronique de l'information.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du

Service cantonal  
de l'informatique  
Etat du Valais  
1951 Sion

dés le 2 avril 1973.

Les offres doivent être adressées au service susmentionné sous pli fermé jusqu'au vendredi 1<sup>er</sup> juin 1973 au plus tard.

Sion, le 21 mars 1973

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais

Günstig zu verkaufen

### RUF Buchungsmaschine

mit Intromat 54 Formulareinzug

Wenig gebraucht. Mit Wartungsabonnement.

Anfragen an:

Johnson & Johnson AG, Wettingen  
Tel. 056/26 50 02, W. Moser.



**Geschenk-Neuheiten**  
für Aktionen  
Eröffnungen  
Generalversammlungen  
Kunden  
Jubiläen  
Personalienlässe  
Sales Promotion  
Tagungen  
Verträge  
Weihnachten  
Permanente Ausstellung  
Oscar Eberli AG Zürich  
Schiedgstrasse 119  
Tel. 01-45 57 97

## Gottlieb Meier-Kobel

Scierie et commerce de bois

2900 Porrentruy

Tél. 066 / 66 18 02

vous offre un choix exceptionnel de sciage sec épice 1 et 1/11 choix dans les épaisseurs:

60 mm - 50 mm - 45 mm - 36 mm - 30 mm - 27 mm - 24 mm

Zu verkaufen

im Zentrum der Schweiz gelegenes

### Fabrikgebäude

1200 m<sup>2</sup> Fläche, ausbaufähig mit Umschwung, geeignet als Zentrallager (Nähe Bahnhof) oder Fabrikationsstätte.

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre OFA 1487 R an Orell Füssli Werbe AG, 5000 Aarau.

## Bekanntmachung

betreffend den Nachlass

### Christian Schmid-Blaser

1886, verstorben 12. November 1962, wohnhaft gewesen in Mailand, via Gioberti 5.

1. Das Bezirksgericht der italienischen Republik in Mailand (Pretura Unificata di Milano) hat mit Verfügung vom 13. März 1973 den Nachlass des am 12. November 1962 in St. Moritz verstorbenen Herrn Christian Schmid-Blaser, geb. 1886, wohnhaft gewesen in Mailand, via Gioberti 5, eröffnet.
2. Der einzige überlebende Bruder des Erblassers Christian Schmid, Herr Georges Schmid, Zürich, hat die Annahme der Erbschaft erklärt und mit Akt vom 12. März 1973 seine Zession aller vermögensrechtlichen Ansprüche gegenüber dem Nachlass Christian Schmid vom 26. April 1963 an die Diskont- und Handelsbank AG, Lugano-Castagnola, bestätigt und gleichzeitig jedermann angewiesen, alle zum Nachlass gehörigen Werte (einschliesslich die mit «Crisanus Familienstiftung, Vaduz» und deren Tochtergesellschaften sowie «Thamos-Stiftung, Vaduz» bezeichneten) ohne jeden Verzug an die Diskont- und Handelsbank AG herauszugeben, bzw. für nicht mehr vorhandene Werte Schadenersatz zu leisten.
3. Die vorstehende Ziff. 2 gilt analog für die übrigen in der Gemeinderatschrift Fortus, Rittergasse 14, Basel, zusammengefassten Putativverben des Herrn Christian Schmid-Blaser.
4. Die Witwe des Erblassers, Frau Berta Schmid-Blaser, Mailand, hat aufgrund des in öffentlicher Urkunde vom 21. April 1942 abgeschlossenen Erb- und Erverzichtsvertrags auf jedes Erbrecht gegenüber ihrem Ehemann verzichtet. Der Erverzichtsvertrag wurde dem Bezirksgericht Mailand eingereicht. Bei der für die Eröffnung des Nachlasses Christian Schmid an dessen letztem Wohnsitz Mailand allein zuständigen richterlichen Behörde, der Pretura Mailand, sind keine letztwilligen Verfügungen des Erblassers Christian Schmid eingereicht worden. Alle vor der amtlichen Erbschaftseröffnung in Mailand in der Schweiz behördlich und gerichtlich diesbezüglich vorgenommenen Amtshandlungen und Entscheide sind mangels örtlicher und rechtlicher Zuständigkeit auf Grund der Bestimmungen des anwendbaren italienischen Rechts nichtig und daher unbeachtlich.
5. Die Diskont- und Handelsbank AG wird die dem Erben Georges Schmid zufallenden Werte nach Abzug aller Unkosten an die St. Georg-Stiftung, zur Zeit Lachen SZ, mit dem abgeänderten Stiftungszweck der Aufrechterhaltung des Betriebs der zum Nachlass gehörenden S.A. Schmid S.p.A. sowie der sozialen Einrichtungen in der Gemeinde Cassolnovo (Pavia), Republik Italien, überführen.
6. Aufgrund der amtlichen Eröffnung des Nachlasses Christian Schmid an seinem letzten Wohnsitz Mailand, ist die Zuständigkeit des Kreisamtes Oberegadin als Erbschaftsbehörde und damit gleichzeitig die Einsetzung der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, Zürich, als Erbschaftsverwaltung ex officio mangels örtlicher Zuständigkeit dahingefallen. Deren bisherige Aufgaben werden ausschliesslich von der Pretura Milano und der Diskont- und Handelsbank AG, Lugano (gemäss Akt vom 17. März 1973 der Pretura Mailand) ausgeübt.
7. Die Verfügung der Pretura Mailand vom 13. März 1973 betreffend Eröffnung des Nachlasses Christian Schmid in Mailand wurde am 20. März 1973 auf amtlichem Wege (postalisches und rogatorisch) an die Justizbehörden der Kantone Graubünden, Zürich und Basel-Stadt, sowie an die verantwortlichen Organe der Fides Treuhändervereinigung, der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Tino AG, der Ciba-Geigy AG und der Bank A. Sarasin & Cie., notifiziert.
8. Jedermann, der Werte des Nachlasses Christian Schmid, Mailand, in Händen hat und diese nicht unverzüglich an die unterzeichnete Bank herausgibt, wird auf die Rechtsfolgen (Strafbafkeit und Schadenersatzpflicht) ausdrücklich aufmerksam gemacht.
9. Eine gleichlautende Publikation erfolgt in der Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana (Amtsblatt der italienischen Republik).

Milano und Lugano, den 28. März 1973

Diskont- und Handelsbank AG, 6903 Lugano

## Notifica

concernente la successione del fu

### Christian Schmid-Blaser

nato 1886, defunto il 12 novembre 1962, già a Milano, via Gioberti 5.

1. Con atto in data 13 marzo 1973 avanti la Pretura Unificata di Milano, Repubblica Italiana è stato dichiarato aperto la successione del fu Sig. Christian Schmid-Blaser, nato 1886, deceduto a St. Moritz il 12 novembre 1962, domiciliato a Milano, via Gioberti 5.
2. L'unico fratello vivente del fu Christian Schmid, Signor Georges Schmid, Zurigo, ha accettato col beneficio d'inventario l'eredità dismessa morendo dal Signor Christian Schmid. Nel contempo con atto dal 12 marzo 1973 il Sig. Georges Schmid conferma la cessione, avvenuto il 26 aprile 1963, di tutti i suoi diritti patrimoniali della suddetta eredità alla Banca per Disconto e Commercio SA, Lugano-Castagnola e ordina a ciascuno dei detentori di beni ereditari (inclusivamente tali inestati «Crisanus Familienstiftung, Vaduz», e società affiliate, nonché «Thamos-Stiftung, Vaduz») a consegnarli, senza ritardo alcuno ed ai sensi di legge, alla Banca per Disconto e Commercio SA, Lugano-Castagnola, e per il caso che non fossero più disponibili i valori, pagare il danno corrispettivo.
3. La stessa modalità come sopra, paragrafo 2, è applicabile per gli eventuali eredi rimanenti, membri della Indivisione Fortus, Rittergasse 14, Basilea.
4. La vedova del def. cuius, Signora Berta Schmid-Blaser, Milano, ha rinunciato all'eredità del fu marito nel contratto di rinuncia d'eredità, concluso in forma notarile il 21 aprile 1942. Il contratto di rinuncia d'eredità fa parte dei atti della Pretura di Milano. Presso l'unica autorità giudiziaria competente per l'apertura della successione fu Christian Schmid al ultimo domicilio Milano, la Pretura Milano, non sono stati pubblicati testamenti del fu Christian Schmid. Tutte le disposizioni effettuate in Svizzera prima della apertura della successione in Italia della parte d'autorità giudiziarie e amministrative svizzere sono nulla e senza effetto per mancanza della competenza locale. I compiti di quest'ultimi sono svolti dalla Pretura Milano e la Banca per Disconto e Commercio SA, Lugano (come risulta dal atto 17 marzo 1973).
5. La Banca per Disconto e Commercio SA trasferirà i valori spettanti al Signor Georges Schmid, dedotte tutte le spese, nella Fondazione San Giorgio, p.t. a Lachen SZ, chi ha come scopo modificato il mantenimento dello stabilimento in Cassolnovo (Pavia) della SA Schmid S.p.A. (appartenente alla successione fu Christian Schmid) e le rispettive opere sociali nella comune di Cassolnovo (Pavia), Repubblica d'Italia.
6. A causa dell'apertura della successione fu Christian Schmid nel foro del suo ultimo domicilio in Milano la competenza del Ufficio Circondariale Alta-Engadina come autorità ereditaria, e con questo la nomina della Società Fiduciaria Svizzera, Zurigo, come amministratrice ereditaria è caduca ex officio e per mancanza della competenza locale. I compiti di quest'ultimi sono svolti dalla Pretura Milano e la Banca per Disconto e Commercio SA, Lugano (come risulta dal atto 17 marzo 1973).
7. L'apertura della successione fu Christian Schmid della parte della Pretura di Milano in data 13 marzo 1973 è stata notificata in via ufficiale (tramite la posta e tramite i tribunali competenti) alle autorità giudiziarie dei Cantoni di Grigioni, Zurigo e Basilea-Città, nonché ai organi responsabili della Fides Unione Fiduciaria SA, Credito Svizzero, Società Fiduciaria Svizzera, Società delle Banche Svizzere, Tino SA, Ciba-Geigy SA e Banca A. Sarasin & Cia.
8. A chiunque che sia in possesso di valori dell'eredità fu Christian Schmid, Milano, e rifiuta di consegnarli senza ritardo alla sottoscritta banca sono rese noti le conseguenze di legge (punibilità e obbligo di risarcimento danni).
9. Identica pubblicazione si effettua nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

Milano e Lugano, il 28 marzo 1973

Banca per Disconto e Commercio SA, 6903 Lugano

Qualifizierter Mitarbeiter kaufmännischer Richtung, gesetzlicher Alters, sucht neuen Wirkungskreis im Raume Olten und Umgebung.

An folgenden Arbeitsgebieten bin ich interessiert: Bank, Verwaltung, Betriebsorganisation und Personalführung, Buchhaltung und Rechnungswesen, Betriebspsychologie, Sozialpolitik.

Interessenten melden sich unter Chiffre L 301473, Publicitas, 3001 Bern.



## Inserate erschliessen den Markt

### Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.